

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendő az előfizetési díjak, nyitlitterek és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Égész évre 8 kor
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíthatnak.

Nyitlitter petitsora 50 fillér.

Felolós szerkesztő:
ZRINYI KAROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfajdosos:
STRAUSZ SÁNDOR.

Muraközi bajok.

Mult számunkban »Muraköz egyházi hovátartozandósága« címen cikket közöltünk, melynek azonban nem minden részével értettünk egyet. Mégis közöltük, mert nagyjában felfogásunkkal találkozott s egész új megoldási módot dobott az elcsatolás serpenyőjébe. Azt tudniillik, hogy Muraköz a pécsi egyházmegyéhez csatolassék, rekompenciaképpen ama szlavoniai verőcemegei plébániákért, melyeket Muraköz fejében a pécsi egyházmegye a zágrábinak engedne át.

Sajnos, hogy Muraköz egyházi átcsatolása csak kompromisszum alapján történhetik meg cikkirő szerint is. Mert a kanonoki státumok révén támadt u. n. anyagi érdekek, melyek a Szapáry-kormány idejében is az átcsatolás egyellen akadályát képezték, csakis ily kölcsönös megegyezés útján lennének rendezhetők.

De ha már másként nem lehet ezt az áldatlan terükirő megoldani, történjék bár ily módon. Mert a magyar ügynek abból, hogy egyes drávántúli plébániák az anyaországbeli pécsi püspökséghez tartoznak, ugyancsak kevés haszna van. Magyar szó nem vonulhat templomaikba, az iskolákban horvátul történik az oktatás. Hiszen tudjuk, mily szivelfacsaró küzdelmet folytatnak még az u. n. Julián-iskolák is a horvát hatóságokkal. Szóval a magyar püspök cégére dacára, sajnos, teljesen horvát világ van ott, mint akármely horvátországi püspökség területén.

Mennyivel másképp alakulhatnának a viszonyok itt Muraközben! Ha a pécsi püspökség át tartoznánk, semmi akadályja nem lenne a magyar szellem teljes érvényesülé-

sének. S ha itt-ott találkoznának is skrupulózus lelkészek, akik a hitélet fensége szemponljából az anyanyelv feltétlen jogsultságának vitatásával a magyar szónak a templomban való érvényesülése tekintetében aggályoskodóknak, még sem lennének meg azok az akadályok, melyek most felmerülnek, amikor Zágrábban nevelt, amúgy is horvátjű fiatal papjaink az ekklesia militans szerepére vállalkoznak.

Magyar papokkal lenne dolgunk, kiknek, ha vallásossági szempontokból egyik-másik esetben néha-napián skrupulusaik támadnának is, mégis mint alapjában magyar lelkészek, hazafias ügyünk támogatói lennének s a magyar ügyért velünk egy harc-vonalban küdenének.

Ily értékes fegyvertársakkal megerővödve csak csatárlánrcról kellene gondoskodnunk, hogy a külső behatások ellen védekezzünk. Összes erőinket a belső konszolidációra fordíthatnók, melyek egy része most a hol nyílt, hol alattomos, ravasz belső ellen-ségeink ellen való küzdelmeinkben örlődik fel.

Népünk bacillusmentes lenne. Nem énének köztünk lelketlen kufárok, akik szemérmellen módon szembehelezkednek a közhangulattal s a minden oldalról megnyilatkozó közmegegyeléssel nem törődve, idegen eszmék elhintésére, azok terjesztésére vállalkoznak.

Igenis, ha a pécsi egyházmegyéhez tartoznánk, a felekezeti iskola ellen sem lennének kifogásaink. Mert most sem a vallásosság ellen, a vallásos felfogás és vallásos jelleg ellen vannak ellenetéseink, ami miatt az államosításnak hívei vagyunk; de kifogásoljuk a felekezeti iskolákat, a nem

hazafias lelkészek szertelen befolyásával szemben való küzdelmünkben kifolyólag.

Mert mi történik nálunk most? Tiltakoznak ugyan némely »önérzetesebb« papjaink a »hazafiatlanság« vádjá ellen s kiabálnak bizonyítékok után, ha valaki őket hazafiatlanoknak megbélyegezni merészeli; de azért hol nyíltan, legtöbbször pedig alattomban, de állandóan hintegetik a nép közé a konkolyt, amelyből a hazafiatlanság legdtésesebb virágai kinyílnak.

Vajjon hazafias cselekedet-e a részük-ről, amikor a templomban a muraközi dialektus helyébe az irodalmi (illir) nyelvet vezetik be? Vajjon tiltakozhatnak-e a hazafiatlanság vádjá ellen, amikor az 6 farizeusi munkájuk következtében Alsómuraközben, mostanában, majdnem az összes templomokban illir énekek, imádságok zengenek! Amikor az ember mindenfelé az eddigi muraközi »Jézus Krisztus« közzöntésforma helyett a horvát »Issus«-szal találkozik! Amikor a gyermekeket a magyaros írásmód és helyesírás helyett az illir írásra kényszerítik még nevék leírásában is. Illir katekizmusokkal erőszakoskodnak s a horvát apácázárdákat magyarul tudó muraközi falusi lányakkal népesítik be.

Igenis ezekkel a szimptomákkal találkozunk lépten-nyomon Alsómuraközben mindenfelé.

Hogy magyar szellem tekintetében dekadencia állott be utóbbi időben a magyar iskolák dacára Alsómuraközben s hogy a templomokban a muraközi és drávántúli mise közt nyelv és ének tekintetében semmi különbség nincs s hogy ezekben a templomokban a szellem után ítélve a hivek akár Horvátországba képzelhetik magukat: a

Az ima.

Iria: Kármán Ferenc.

Társaságunkban egy havas téli éjszakán, sok keserű szó esett amiatt, miért kedvez a Gondviselés jobban a butáknak, garoknak, mint az okos és tisztességes embereknek. Mi mindnyájan igen jó véleményvel voltunk a magunk szellemi és erkölcsi erőinkről, tehát mindannyian leverten és haragosan távoztunk.

Rosszkedvűen indultam haza. Körülbelül fél kettő lehetett éjjel után. Az éjszaka csupa fehérség volt. A fagyott hó csikorogott a lábam alatt és amint a tele hold ezüstös fénye rástított, csillogva villantak az apró jegecek. Egy árva lélek sem járt az utcán. A házak sötét, szögletes tömegei feketén meredtek bele az egyforma fehérségbe, csak a templom ablakai úsztak csodálatos fehér világításban.

Nem tudom, hogy történt, de érzem, hogy vonz ez a világosság. Egy pillanattal megáltam a sarkon és néztem a csöndes templomot, anélkül, hogy eszembe jutott volna kutatni, miért a fény éjjel, mikor néptelen az Úr háza és ki se bolygatja csöndes magányát.

Egyszerre megérintette valaki a karomat.

Egy fehérruhás szomorú leány állott mellettem, izzó szemekkel, leomló fekete hajjal. Hoszú, vékony ujjaival megfogta e karomat és meglehetősen érdes, parancsoló hangon szólott rám:

— Jer!

Mint ha öntudatom elhagyott volna, valami szédülés formát éreztem. A leány karomat fogta és különös ringó léptekkel ment oldalam mellett és én haladtam vele egyenesen a templom ajtaja felé.

Az ajtó, anélkül, hogy valaki megérintette volna, megnyílt. Beléptünk. Az egyház hatalmas hajója tres volt. A padokban senki. Vakitó fehérvilágosság sugárzott mindenfelől. Az oltár arany-cirkádi csillogtak, a szűz Mária képe, mint ha elevenen mosolyogna, a glória szikráit hányt és az orgonából csodálatosan mély, buzogó, megkapó hang ösznölt felénk. Tömjénszag párolgott vékonyan, könnyedén a levegőben. És ragyogott minden, a mennyezete, a falak, sőt az oszlopok csúcsíves hajlái is.

Megálltunk egy oszlop mellett. A leány puha, hideg kezével végigsimította homlokomat.

A szemem hirtelen kidagadt és csodálatosan megéledett látásom. A világosság egyszerre sok-sok »ezernyi vékony, reszkető fehérsugárrá foszlott, amelyek mind egyenesen fölfelé törekedtek, azután egybefolytak, egybe olvadtak és ragyogó párává váltak odafönn a ködben.

A leány egészen közelembbe hajlott és szilárd, érthető hangon megszólalt:

— Látsz?

— Látok — feleltem sugva, mialatt fogaim összekoczkodtak.

— Mit látsz?

— Sugarakat. Sok sok ezernyi sugarat.

A leány hangja egyszerűen melegebbé vált, mint ha egy kissé remegett volna is.

— Nem sugarak ezek, hanem imák, amelyek ma itt elmondottak és amelyek arra várnak, hogy az Úr meghallgassa őket. Nézd, a magasba tör minde-nik, ahol a teremtő lelke lakik.

Mindenféle imák, kegyes családok, jámbor hazugok és kétszínű ájtatoskodók könyörgései. Szenvedelem vagy bűn ragad valamennyihez. Majd meg-látod mindjárt. Mert a hazug könyörgések már nem jutnak az ő színe elé, elmúlhatnak félton. Kóddé és párává lesznek, az Úr számára elé csak a tiszta lelek könyörgése kerül. Nézd!

És a templom egyszerre homályosodni kezdett. A sugarak halványodtak, foszladoztak, előbb ritkában, azután egyre sürűbben. A vakitó világosság egyre szürkült. A falak nem csillogtak többé. A templomhajó mint ha szélesednék, az oszlopok csúc-sába menő iveri közé bevette magát a homály. Az orgona egyre tompábban, elhalóbban és szomorúan bugott. Majd val sötétség borult reánk egészen.

Csak egy, egyetlen sugár ragyogott a maga szűz fehérségében, csillogva metszén át a fojtó feketeséget. Egy vékony, tiszta sugár, mely merész egyenességben törtetett a magasság felé.

A szemem belékaprázódott a nézésbe. Hirtelen,

3747 tkv. 1913.

Szalavicek József nős. Pongrácz Franciskaóral muracsányi lakosnak utóajánlata, Alsómuraközi Takarékpénztár R-T. végrehajtónak Hranycz Mária és társai elleni végrehajtási ügyében

VÉGZÉS.

A tkvi halóság a törvényes időben beadott utóajánlat folytán a muracsányi 3433 sztkvben felvett 82 hrsz. ingatlannak $\frac{1}{16}$ részére vonatkozóan az 1913. június 18-án foganatosított árverést hatályon kívül helyezi, ennél fogva az előbbi árverési vevőnek özv. Katanecz Lénárdné szül. Ruzsics Franciska muracsányi lakosnak a 305 K 60 f. bánatpénzét neki visszaadja és utasítja a perlaki kir. adóhivatalt, mint bírói letétpénztárt, hogy az 1913. évi jun. 19-én 120. t. alatt bevételzett 594 K-ból 305 K 60 f. az az Háromszázöt K 60 fillért további bírói határozat bevétele nélkül özv. Katanecz Lénárdné szül. Ruzsics Franciska muracsányi lakosnak fizesse ki, az 1913. évi jun. 30-án 123. t. a. bevételzett 351 K 48 f.-t pedig további bírói intézkedésig kamatozó letétként kezelje; végre kibocsátja a következő

Árverési hirdetmény.

A perlaki kir. járásbíróóság, mint tkvi halóság közhírré teszi, hogy az Alsómuraközi Tkpénztár R-T-nak Hranycz Mária férj. Medvár Flóriánné és Ivánovics Flórián és neje Medvár Amália muracsányi lakosok elleni végrehajtási ügyében 8371 kor. lőke, ennek 1913. évi jan. hó 9-ik napjától járó 6%, kamata, 1/3%, váltódíj, 320 kor. eddigi, költség behajtása végett a nagykanizsai kir. törvényszék, a perlaki kir. járásbíróóság területén fekvő muracsányi 3433 sztkvben felvett 82 hrsz. ingatlanok B 8 és 9, 10 sorsz. a. $\frac{1}{16}$ része 3261 kor. 60 f. kikiáltási árban mint becsárban

1913. évi augusztus hó 14-ik napján d. e. 9 órakor

Muracsány községhezánál dr. Kemény Fülöp perlaki ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fognak.

Megjegyzni a tkvi halóság, hogy 1., az utóajánlat akkor is követelhető ha az utóajánlattevő az árverésnél meg nem jelen, 2., hogyha az árverésen az utóajánlatnál nagyobb ígélet nem tételik, az ingatlan az ajánlattevő által megvételnek jelentetik ki, 3., hogy az újabb árverés költségeit a vevő az ígért vételáron felül köteles fizetni.

Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár, melynek $\frac{1}{16}$ -nál alacsonyabb áron az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10% át kézpénzben vagy óvadékképes papírban a kikiáltódtól kezéhez letenni

Perlak, 1913. jul. 1.

669

HIRDETÉSEK

FELVÉTTETNEK E LAP KIADÓHIVATALBAN I

Progress

egészségügyi cigaretta hüvely és papír anconarotico

vattával ♦ Kapható: Fischel Fülöp (STRAUSZ SANDOR) papirkereskedésében Csáktornyan

Nyomatott Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könnyunyomdájában Csáktornyan.

1878 óta! Mindenütt bevált híres, közkedvelt minden létező háziszert felülmúl.

THIERRY A. gyógyszerész BALZSAMA

Csak a zöld apáca védjeggyel VALÓDI!

TÖRVÉNYILEG VÉDVE!



Allein echter Balsam aus der Schilling'schen Apotheke in A. Thierry in Pragrad bei Rohlfisch-Sauerbrunn.

Ezen balzsam: 1. Utólráthatatlan gyógyhatású tüdő és mellbetegségeknél enyhíti a katarhust, megakadályozza a tüdőgyuladást a gyógyulást hoz az ilyenmű legmakacsabb betegségeknél is. 2. Kitérő hatású torokgyulladásnál, rekedtség és gégebetegségeknél. 3. Mindennemű lázi gyökelesen megszüntet. 4. Gyógyít mindennemű májbetegséget, gyomor, bélbántalmakat gyomorgöröcsöt, szagatást, asihmát, elnyálkásodást, bűfögést, gyomorégést, felpuffedést stb. 5. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál. 6. Enyhe hatású hashajtószert, vértisztító, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő és elősegíti az emésztést. 7. Kitérőben bevált fogfájásnál, lyukas fogak, szájbűznel, fogviznek használva erősíti a foghúst, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. 8. Gőliszták ellen biztos hatású. 9. Külsőleg minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, keltét, szemölcsöt, égési sebeket, fagyott testrészeket, pörsekeneket, kiütéseket, fejfájást, zúgást, szagatást, csuést és fülbántalmakat gyógyít. Minden háznál különösen influenza kólera és más járványoknál k'zn' legyen.

VIGYÁZZUNK A ZÖLD APACZÁVAL ELLÁTOTT VÉDJEGRÉ.

Ezen balzsamból lefekvés előtt egy vagy két kanál cukorral bevéve vagy a nélkül ugyszólván egészséges virradást jelent.

Minden kamatlás, társaság és más halozsának hasznos védjeggyel való ellátása kitérőben terjedt ki a következőkben: 12 kis vagy 6 nagy vagy 1 különösen erősítő üveg ára K 400. Kisebb rendelés mint 12 kis vagy 6 nagy üveg nem lesz szállítva. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény. Budapestben kapható: Török József gyógyszerésztárban a legújabb gyógytárban. Nagyban kapható Thalmyer és Seitz. Hochmeister utódi, Radanovits Testvérek drogeriákban Budapestben, valamint az ország minden gyógytárában. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk!

THIERRY A. Órangyal-gyógyesztárától PRAGRADA (Rohlfisch-Sauerbrunn mellett).

ZENEINTERNÁTUS



Csáktornyan (Zala megye) Vasút-utca 6., oly fiatal hölgyek számára, kik magukat a zenében ki-kepezni óhajtják.

Teljes ellátás, alapos zenei oktatás, esetleg idegen nyelvek tanulása. Anyai felügyeletről, testi és lelki nevelésről gondoskodik

SCHMIDT EDÉNÉ zene-konzervatoriumot végzett zenetanító.

Kívánatra részletes prospektust küld.

PEITL JÓZSEF CSÁKTORNYA
üveg-, porcellán-, diszmű-, tábla-
üveg-, keretléc- és lámpaarú üzlet

670 1-*

T. cz.

Van szerencsém b. tudomására adni, hogy a Melczer Jakab nagykanizsai cég csáktornyai

üveg-, porcellán-, diszmű-, táblaüveg-, keretléc- és lámpaarú fióküzletét

megvettem és azt ugyanolyan szolid üzleti elvek alapján tovább vezetni fogom.

Az előbbi cég iránt tanusított szives jóindulatát kérem reám fokozottabb mérvben kiterjeszteni, melyet előre is köszönve, maradok teljes tisztelettel

Peitl József Peitl József

PEITL JÓZSEF CSÁKTORNYA
glaz-, porcellán-, sjajno djelo-,
obločni glaz-, rame- i svjetiljka promet.

P. u.

Sreću imam na znanje dati da od Melczera Jakab nagykanizsaiske firme csáktornyaikuu glaz-, porcellán-, sjajno djelo-, obločni glaz-, rame- i sojetiljka podružnu trgovinu sam kupil, i ono poleg rano takvim solidnim prometnim načelom budem dalje vodil.

Blagohotno naklonost proseć, ostajem

Sa štvánjem

A Jókai-utcai 9. számú ház — a mai igényeknek megfelelően építve — áthelyezés miatt jutányosan eladó.

Bővebbet ugyanott.

660 2-3

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilatkozatok és hirdetések.

Telefon szám 34.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Égész évre 8 kor
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Nyilatkozati díj 50 fillér.

MURAKÖZ

Felolós szerkesztő:
ZRINYI KAROLY.Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.Kiadó és lapfajtájados:
STRAUSZ SANDOR.

Muraközi bajok.

Mult számunkban »Muraköz egyházi hovátartozandósága« címen cikket közöltünk, melynek azonban nem minden részével érteltünk egyet. Mégis közöltük, mert nagyjában felfogásunkkal találkozott s egész új megoldási módot dobott az elcsatolás serpenyőjébe. Azt tudnunk, hogy Muraköz a pécsi egyházmegyéhez csatolassék, rekompenzációképen ama szlavoniai verőcemegei plebániákért, melyeket Muraköz fejében a pécsi egyházmegye a zágrábnak engedne át.

Sajnos, hogy Muraköz egyházi átcsatolása csak kompromisszum alapján történhetne meg cikkről szerint is. Mert a kanooni stárumok révén támadt u. n. anyagi érdekek, melyek a Szapáry-kormány idejében is az átcsatolás egyetlen akadályát képezték, csakis ily kölcsönös megegyezés útján lennének rendezhetők.

De ha már másként nem lehet ezt az áldatlan tengerikigytől megoldani, történnék bár ily módon. Mert a magyar ügynek abból, hogy egyes drávántúli plebániák az anyaországbeli pécsi püspökséghez tartoznak, ugyancsak kevés haszna van. Magyar szó nem vonulhat templomaikba, az iskolákban horvátul történik az oktatás. Hiszen tudjuk, mily szívfacsaró küzdelmet folytattak még az u. n. Julián-iskolák is a horvát hatóságokkal. . . Szóval a magyar püspök cégre dacára, sajnos, teljesen horvát világ van ott, mint akármely horvátországi püspökség területén.

Mennyivel másképp alakulhatnak a viszonyok itt Muraközben! Ha a pécsi püspökség alá tartoznának, semmi akadályja nem lenne a magyar szellem teljes érvényesülé-

sének. S ha itt-ott találkoznának is skrupulózus lelkészek, akik a hitélet fensége szempontjából az anyanyelv feltétlen jogosultságának vitatásával a magyar szónak a templomban való érvényesülése tekintetében aggályoskodnának, még sem lennének meg azok az akadályok, melyek most felmerülnek, amikor Zágrábnak nevelt, amúgy is horvátjű fiatal papjaink az ekklesia militáns szerepére váliakoznak.

Magyar papokkal lenne dolgunk, kiknek, ha vallásosság szempontokból egyik-másik esetben néha-napián skrupulusaik támadnának is, mégis mint alapszabály magyar lelkészek, hazafias ügyünk támogatói lennének s a magyar ügyért velünk egy harcbanvalban küdenének.

Ily értékes fegyvertársakkal megerősödve csak csatárlánccról kellene gondoskodnunk, hogy a külső behatások ellen védekezzünk. Összes erőinket a belső konszolidációra fordíthatnók, melyek egy része most a hol nyílt, hol átlattomos, ravasz belső ellen-segink ellen való küzdelmeinkben örlődik fel.

Népünk bacillusmentes lenne. Nem élénének köztünk lelketlen kufárok, akik szemérmellen módon szembehelezkednek a közhangulattal s a minden oldalról megnyilatkozó közmegegyezéssel nem törődve, idegen eszmék elhíntésére, azok terjesztésére vállalkoznak.

Igenis, ha a pécsi egyházmegyéhez tartoznánk, a felekezeti iskola ellen sem lennének kifogásaink. Mert most sem a vallásosság ellen, a vallásos felfogás és vallásos jelleg ellen vannak ellenvetéseink, ami miatt az államosításnak hívei vagyunk; de kifogásoljuk a felekezeti iskolákat, a nem

hazafias lelkészek szertelen befolyásával szemben való küzdelmünkben kifolyólag.

Mert mi történik nálunk most? Tiltakoznak ugyan némely »önérzetesebb« papjaink a »hazafiatlanság« vádjá ellen s kiabálnak bizonyítékok után, ha valaki őket hazafiatlanoknak megbélyegezni merészeli; de azért hol nyíltan, legtöbbször pedig alattomban, de állandóan hintgetik a nép közé a konkolyt, amelyből a hazafiatlanság legdúsesebb virágai kinyílnak.

Vajjon hazafias cselekedet-e a részük-ről, amikor a templomban a muraközi dialektus helyébe az irodalmi (illir) nyelvet vezetik be? Vajjon tiltakozhatnak-e a hazafiatlanság vádjá ellen, amikor az ő farizeusi munkájuk következtében Alsómuraközben, mostanában, majdnem az összes templomban illir énekek, imádások zengenek! Amikor az ember mindenfelé az eddigi muraközi »Jézus Krisztus« közzöntésforma helyett a horvát »Issus«-szal találkozik! Amikor a gyermekeket a magyaros írásmód és helyesírás helyett az illir írásra kényszerítik még nevük leírásában is. Illir katekizmusokkal erőszakoskodnak s a horvát apácázárdákat magyarul tudó muraközi falusi lánykákkal népesítik be.

Igenis ezekkel a szimptomákkal találkoznak lépten-nyomon Alsómuraközben mindenfelé.

Hogy magyar szellem tekintetében dekadencia állott be utóbbi időben a magyar iskolák dacára Alsómuraközben s hogy a templomokban a muraközi és drávántúli mise közt nyelv és ének tekintetében semmi különbség nincs s hogy ezekben a templomokban a szellem után itélve a hívek akár Horvátországba képzelhetik magukat: a

Az ima.

Iria: Kármán Ferenc.

Társaságunkban egy havas téli éjszaka, sok keserű szó esett amiatt, miért kezd a Gondviselés jobban a butáknak, gazoknak, mint az okos és tisztességes embereknek. Mi mindnyájan igen jó véleményvel voltunk a magunk szellemi és erkölcsi erőinkről, tehát mindannyian leverten és haragosan távoztunk.

Rosszkedvűen indultam haza. Körülből fél kettő lehetett éjfél után. Az éjszaka csupa fehérség volt. A fagyott hó csikorgott a lábam alatt és amint a tele hold ezüstös fénye rásütött, csillogva villantak az apró jegecskék. Egy árva lélek sem járt az utcán. A házak sötét, szögletes tömegei feketén meredtek bele az egyforma fehérségbe, csak a templom ablakai úsztak csodálatos fehér világításban.

Nem tudom, hogy történt, de érzem, hogy vonz ez a világosság. Egy pillanattig megálltam a sarkon és néztem a csöndes templomot, anélkül, hogy észembe jutott volna kutatni, miért a fény éjjel, mikor néptelen az Úr háza és ki se bolygatja csöndes magányát.

Egyszer megrintette valaki a karomat. Egy fehérruhás szomorú leány állott mellettem, izzó szemekkel, leomló fekete hajjal. Hosszú, vékony ujjával megfogta a karomat és meglehetősen érdes, parancsoló hangon szólott rám:

— Jer!

Mintha öntudatom elhagyott volna, valami szédülés formát éreztem. A leány karomat fogta és különös ringó léptekkel ment oldalam mellett és én haladtam vele egyenesen a templom ajtaja felé.

Az ajtó, anélkül, hogy valaki megérintette volna, megnyílt. Beléptünk. Az egyház hatalmas hajója üres volt. A padokban senki. Vakitó fehér világosság sugárzott mindenfelől. Az oltárak aranycirádái csillogtak, a szűz Mária képe, mintha elevenen mosolyogna, a g'ória szikrát hányt és az orgonából csodálatosan mély, buzgó, megkapó hang özlött felénk. Tömjénszag párologt vékonyan, könnyedén a levegőben. És ragyogott minden, a mennyezete, a falak, sőt az oszlopok csúcshívés hajlái is.

Megálltunk egy oszlop mellett. A leány puha, hideg kezével végigsimította homlokomat.

A szemem hirtelen kidagadt és csodálatosan megélesedett látásom. A világosság egyszerre sok-sok ezernyi vékony, reszkető fehér sugárrá foszlott, amelyek mind egyenesen fölfelé törekedtek, aztán egybefolytak, egybe olvadtak és ragyogó párává váltak odafele a kőben.

A leány egészen közelembre hajlott és szilárd, érthető hangon megszólalt:

— Látsz?

— Látok — feleltem sugva, mialatt fogaim összekoczkodtak.

— Mit látsz?

— Sugarakat. Sok sok ezernyi sugarat.

A leány hangja egyszeriben melegebbé vált, mintha egy kissé remegett volna is.

— Nem sugarak ezek, hanem imák, amelyeket ma itt elmondottak és amelyek arra várnak, hogy az Úr meghallgassa őket. Nézd, a magasba tör mindenik, ahol a teremő lelke lakik.

Mindenféle imák, kegyes csalók, jámbor hazugok és kétszínű ájtatoskodók könyörgései. Szenvedelem vagy bűn ragad valamennyihez. Majd meglátod mindjárt. Mert a hazug könyörgések már nem jutnak az ő színe elé, elmúlnak félúton. Kóddé és párává lesznek, az Úr zsámlója elé csak a tiszta lelkék könyörgése kerül. Nézd!

És a templom egyszerre homályosodni kezdett. A sugarak halványodtak, foszladoztak, előbb ritkábban, aztán egyre sürűbben. A vakitó világosság egyre szűrkült. A falak nem csillogtak többé. A templomhajó mintha szélesednék, az oszlopok csúcshívés menő iveri közé bevette magát a homály. Az orgona egyre tömpábban, elhalóbban és szomorúan bugott. Majd vak sötéttség borult reánk egészen.

Csak egy, egyetlen sugár ragyogott a maga szűz fehérségében, csillogva metszvént át a fojtó feketeséget. Egy vékony, tiszta sugár, mely merész egyenességen törtött a magasság felé.

A szemem belékaprázott a nézésbe. Hirtelen,

kotori befolyás alatt álló fiatalabb lelkész-gárda az oka, mely az elhíttelt magot készségesen tovább ápolja s leront mindent, amit az előbbi magyarézésű, megállapodottabb plebánosok a multban ugyanott felépítették.

Ezért vágyódnak mi anyaországi püspökség alá s szívesen üdvözölnék a napot, mely akár a pécsi püspökség égése alatt is ránk hasadna. Nekünk mindegy, a három püspökség közül bármelyik, csak vessenek már véget ennek a kegyetlen állapotnak, amikor kénytelenek vagyunk legkérelmezhetőbb ellenségeinket kebelünkön melengetni; kénytelenek vagyunk velők egy levegőt szívní; kénytelenek vagyunk őket magunk közt megtűrni; kénytelenek vagyunk az ő garázdálkodásaitak fogcsikorgatva végignézni: mert nem találkozik hatalom, mely minket ettől a hídernyomástól megszabadítson!

Addig, míg ezek az állapotok fennállanak, hiába intünk mérsékletre, hiába fekezzük az agresszív magyarosítást, hasztalan beszélünk a papok és tanítók együttműködéséről. Ezek együttműködése lehetetlen. Mert akkora a különbség hazafias felfogás tekintetében a két lény között, hogy azok kiegyenlítése jámbor óhaj marad mindaddig, míg lelkészeinket Zágrábról kapjuk.

Ezért közzöljük a cikket a multkor. Ezzel is talán egy lépéssel közeledtünk álmaink megvalósítása felé, mely a muraközi bajok gyökeres megszüntetésére vezet.

Heti levelek.

Irtá: Pont.

III.

A pozsonyi lapok írták — annak idején, hogy elvonult a városról az Isten fekete haragja. Kár, pusztulás és nyomor maradt ugyan — de alleluja! — megszabadultál, ó Pozsony, az örök veszedelemtől. Vigasztalódjunk polgárok és különösképpen bizzunk Jehovában, aki nagy és hatalmas... Reánk bocsátotta a szeszélyes lángfókák raját s ezzel fűzte el, ezzel tépte szét fölöttünk a vézget fekete lepiét...

Álmodj csak szép városom... legyen csendes pihenésed. S ha néha felnyilik fél szemed, tekints alá a Duna ezüst tükrébe és vigadj, mert szép vagy, nagykorú vagy — de örökifjú!

hevesen, a kíváncsiságtól, remegve, ragadtam meg kisérom karját és a sugár felé mutatva, kérdeztem: — Hát ez ki? Hát ez kinek az imája...? Egy pillanatig habozott. Azután megszólalt: — Egy leányé, egy szegény, szerencsétlen leányé. Egy leányé, aki szeretett és akít megcsaltak. — Bűnbocsánatért imádkozik? — Oh nem. Az ő imája tisztább és magasabb. Csalmi bűn csak, megcsalati nem. A család csak szerencsétlenség, mely nem szorul bocsánatkérésére. Aki ilyenért imádkozik, fölösleges munkát végez, mert őt nem sújta a jövő élet veszedelme. Ellene nincs harag az égben...

Izgatottan sürgettem: — De hát miért imádkozik? — Hallgass meg nyugodtan és elmondom. A leány fiatal volt, szép, szerelmes és hívő. A férfi okos, hideg, szépszávu és üresszívű. Elője került a leány és ő köröszül gázolt rajta. És ahogy meggyalázta, hát otthagya. A tönkretett leány sirva várta sokáig a csábítót, míg arcáról lemosták ifúsága rózsáit a könnyek. A férfi járt új kaland, új szerelem után. Azután megházasodott szerelem nélkül, érdekből.

A leány, akit elvett, gazdag volt és szép, nagyon szép. De hiába volt a pap imája, áldás nem volt a frigyen. Mintha láthatatlan árny ült volna közjük, a lelkük kereste bár, de nem talált egymásra. Fáztak egymás mellett mind a ketten,

Képeleiben most is ott állók a Várhegy nyugoti oldalán, ahonnan csak észak felől korlátozza a kilátást a Kiskárpátok egyik előőrse. Dévény felel úgy hat a Duna, mint egy keskeny acélszürke szalag s amint közelebb jó, világosabb lesz ez a szín, úgy, hogy a város alatt már ragyog, mint az olvasztott ezüst. Zömöktestű szállítóhajó úszik méltóságosan a vízfolys irányában és jóleső érzés, ha követi a szem messzemesse, amint eltűnik a kisebbik magyar kánaán vidékén. Bármerre is tekintsen a szem, mindenütt viruló, szinpompás életet látni. Maga — a hegyet körülölelő város is úgy hat, mint egy nagyreményű ifjú.

A füstlőgő gyárak keményerdője képviseli Pozsony jövőjét. A karcsú kémények vidékén van a leghálásabb munka és bőfészes kenyér. A szebb jövő reményét hirdetik azok a füstökadó szörnyek, amikből sok, igen sok emelkedik az égre a fakó kökolosszusok közül.

Hej, ezek a — kökolosszusok... Modern palotákat látni közöttük; szent csodálattal gondol az ember annyi pénzre, még a felére is — amit ezek érnek. Hanem innét, a Várhegyről összeszűgöroodik a nagy érték s a pénzről álmodó agyvelő megint csak az Isten fekete haragját látja. Hába-váló a győzelmű heuréka, a vésznek koránt sincs vége. A Ghetto elpusztult ugyan, (remélhetőleg fel is épül) de a sötét vészfelleg ott lebeg Pozsony fölött mindaddig, amíg a modern építész a háztökre is el nem látogat, Ugyanis a tetők közel 50%-a fasindelyes!

Ez bizony elég furcsa, de jellegzetes. Kitejezi azt, hogy Pozsony fejlődése elválszhatatlan a természeti fekvéstől. Éltető ereje volt a Duna vízömege, mely szívesen hordja a Kárpátokból aláúszó tutajok terhét, a fát. Aranyosujlásos ruhába öltöztette a tutajok terhe Pozsony városát s hálás is ezért. Fasindelyt rakott házaira!

Persze, ez úgy hat, mint a díszmagyar fején a cilinder kalap, vagy még szemléletesebben — mint a zsakett turi süveggel. No, de mindegy, furcsaság mindenütt akad a világon, el se fogyjon, mert vele párolog a nevelő kedvünk is.

Ismételtem, Pozsony veszedelme ott rejlik a fasindelyes paloták padlásán.

Az igazi gyújtó központ, a régi fasin-

hideg volt a fény, mely körülvette őket. Lassankint azután az asszony szíve egészen elfordult az urától és amint a feleség szíve eltávolodott tőle, úgy lobbant fel a férfi szívében a szenvedély. Érezte, szenvedte a féltékenységet minden kínját. Futni szeretett volna maga-magától és majd összeseroskad a győtrő szenvedés kínjai alatt.

És akkor eszébe jutott az, akinek ő ugyanezt a sorsot adta végzetül. Úgy érezte, ez az átok fojtogatja őt és ha bocsánatot nyer tőle, felelte is megszűnik az Isten haragja. Először visszaríadt a gondolatról, később azonban görcsösen kapaszkodott beléje.

És elment a leányhoz, sápadtan, megtörve, megfogyatkozva. És leborult előtte és könnyel áztatva aszott kezét. Így könyörgött bocsánatért. Ez pedig végighallgatta, amit a vezekló ember mondott és azt felelte rá:

— Tőlem ne kérjen bocsánatot. Ha vádoltam volna, ha gyűlölném, sohasem szerettem volna igazán. Hanem imádkozni fogok, hogy értsék meg egymást. Imádkozni fogok boldogságáért.

És imádkozott érte szívből, igazán...

A hideg megborzongatott. Álltam a kísérteties, hideg fehér éjszakában. És a torkomat összeszorította az a tudat, hogy a gazoknak több a szerencséje, mert a jók imádkoznak értük.

delyes Ghetto ugyan eltűnik, ez már pénz és idő kérdése, de mikor veri le a szorgos ácsbalt a rozsdabarna, kekes-szürke sindelypántlikákat a város képeről, azt se az idő, se a pénz — ma legalább is! — nem tudja.

Külömben maradunk csak az elparentált Ghettonál.

És kérdezzük, csakugyan megsemmisült ez a több évtizedes érdekesség?

Tűz ennek nem árthat, legfeljebb a jó izlés és a műveltség. Eddig sülszerű, eredeti héber zamattól jellegzetes volt ez a vártói városrész. Ósdi, fakó és szegény házai harmonikus környezetet az itt zsbongó életet. A szük odok — (hála a háziurak kapzsizsának!) megmaradnak, ósdi lesz az épület a tetőig s csupán a szegényes fa-fedelet váltja fel a pirosra égetett cserép vagy a pompás eternit-pala. Így is kiválik s különös marad a Ghetto. A szegényes viskót, ha mindjárt aranyos csákvál díszlegel is — mindenkor elválasztjuk, tesszem Frigyes főherceg palotájától, pedig az csak — tatornyos háza.

Szívből mondom, kár volna azért a pozsonyi Ghettoért.

A képe, élete, emberei, szóval a nagy egész egy érdekes világ.

Az emberei szegények. Piszkosak is. Itt minden életet rejtő lény nagy hangon gondolkodik, kiabál. Itt minden agyvelő hasonló cirkulusokkal dolgozik: olcsón venni, drágán adni. S ha különösképp kedvez Jehova kegye, úgy egy újabb lelkiszükséglet nyilatkozik: egy kis pálnkás bótót nyitni a külvárosban...

Onnét már csak egy lépés az álmok álmaig, vagyis ama bizonyos belvárosi palotái, amin büszkén fityeg az aranybetűs tábla: •Hullmann & Comp. •

A Ghettoiban történt. Tekintélyesen hosszú személyem utcáról-utárcára kószált s ami természetes, vagy öt tucat helyen kellett — udvariasan bár, de határozottan közhírré tennem, hogy nincs szükségem se olcsó kabátra, sem pedig len •oreságoktól levetett lakkcipellőre.

Az utca végén egy gyűrött arcú öreg állt elém.

— Uram, olcsó és khitünő puskákkal szolgálhatnék — mondotta.

— Megrongálta azokat a tűz, nem lehetnek — kitűnök...

Az öreg rejtélyesen nevetett, de csak a bajusza alatt s titkolódzva sugta:

— Nem volt itt kérem más vesztes, csak a háziurak, meg a — poloskák...

... Sirassa meg őket Sacherlin ír mind a két szemével.

— **Hirdetmény.** Csáktornya nagyközség előljárósága közhírré teszi, hogy a nagyközségnek 1914. évre egybeállított költségvetési előirányzata az 1886. évi XXLI. t. c. 125. §-a értelmében a községhez 1. szám alatti hivatalos helységében mai naptól 15 napi közszemlére helyezteitely oly célból, hogy azt a hivatalos órák alatt a nagyközségnek minden egyes adózó polgára betekinthesse és arra vonatkozólag esetleg észrevételeket tehessen, avagy ellene felebezheszen. Csáktornya, 1913. évi július hó 14-én. Sáfáran Károly h. községi bíró. Kummert Sándor adóügyi jegyző.

K Ü L Ö N F É L É K.

— **Körelem.** Lapunk folyó hó 1-ével a XXX-ik évfolyam III-ik negyedébe lépett; ez alkalommal tiszteltetjük kérjük előfizetőinket, kiknek előfizetésük lejárt, megújítani, a kik pedig előfizetési díjjal hátralékban vannak, azt mielőbb beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás történjék. Tisztelettel a kiadóhivatal.

— **A főispán szabadsága.** Zalavármegye főispánja, dr. speki Balás Béla, múlt hét végén megkezdte nyári szabadságát. A főispán a hosszú szabadságát a sveiczi Schöneckben tölti el feleségével.

— **Előléptetések a Déli-vasútnál.** A cs. és kir. szab. Déli-vasút igazgatósága Rónai Dezső csáktornyai forg. hivatalnokot az V-ik fizetési csoport 3-ik fokozatába, Zábó János forg. hivatalnokot a VI. fiz. csoport első fokozatába és Pollák Iván forg. hivatalnokot a VI. fiz. csoport második fokozatába léptette elő. Imrey Jenő hivatalnok gyakornokot a VI. fiz. csoport 3-ik fokozatába forgalmi hivatalnokká nevezte ki. Pollák Iván forgalmi hivatalnokot az üzletigazgatóság forgalmi- és szállítási osztályába Budapestre helyezte át.

— **Közzgyűlés.** A »Zalavármegyei Községi és Körjegyzők Egyesülete« 1913. évi július hó 21-én d. e. 9 órakor Keszthely város közzgyűlési termében rendez évi közzgyűlést, azt megelőzőleg, július 20-án délután 4 órakor ugyanott választmányi ülést tart. A közzgyűlés tárgysorozatának egyik pontja: a perlakijárasköri egyesület indítványa a községeknek hivatalos levelezésénél az általános portómentesség kedvezményének kieszközölése tárgyában.

— **Felülfizetések a Csáktornyai Kereskedő Ifjak Önképző Egyesületének** folyó hó 6-án tartott nyári multságán. Dr. Hajós Ferenc 9, dr. Isó Viktor, Neumann Vilmos, Kertész Lajos, Hajás József 5—5, Weber József, Simonfy Antal, dr. Huszár Pál, Pethő Jenő, Heinrich Miksa, Strausz Sándor 3—3, Wollák Rezső, Rosenberger József, Löbl Rezső, Vajda Andor, Mayer Herman, Kelemen Béla, Binder Károly, Benedikt Herman, Berger Simon, Heiszig Ferenc 2—2, Hirschsohn Henrik 1-1, Karlovcsesz Vince, Benedikt Béla, Strausz Miksa, Mayercsák Béla, Pogány Ernő, Rosenberger Kálmán, Petrics Viktor, Ács Ferenc, Hertzler Izidor, Steinberger Főbusz, Szalmay József, Simon Lajos, Strasser Kálmán, id. Schwarz Jenő, Stöger Béla, Prostenik Gusztáv, Mráz Jenő, Rosenfeld J., Székely Vilmos, Muzikár Ferenc, Mabel Kálmán, Millhofer Ignác, Weisz Ignác, dr. Wollák Béla, Schwarz Lipót Alsólvendva, Mayor János Viziszentgyörgy 1—1 K. Hoffmann Pál, Deutsch Béla, Pollák Gyula, N. N. 50—50, Mik Szilárd 41, N. N. N. 40—40, Vidovics János, csendőrmester 30—30, Neumann Antal Viziszentgyörgy 20 fillér. Úgy a szíves felülfizetőknek, mint azon hölgyeknek, kik a multságon konfetti, levelezőlapok stb. eladásával fáradoztak, ez úton is hálás köszönetet mond az Elnökség.

— **Kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter Domján József csáktornyai adóhivatali tisztet, ebben a minőségében és jelen állomáshelyén való meghagyása mellett, a X. fizetési osztályba nevezte ki.

— **Sportünnepély.** Ma délután, fél négy órakor tartja meg a városi legyetben nagyszabású atletikai versenyt táncmulatsággal egybekötve a Csáktornyai Sport-Klub. A verseny anyaga sok meglepetést fog hozni a csáktornyai közönségnek, amennyiben a sportegylet agilis tagjai már hónapok óta készülődnek erre a nagy napra. A versenyt a Magyar Athletikai Szövetség jelenleg érvényben lévő szabályai szerint rendezik és ez elég dokumentum arra nézve, hogy az sportszerű és nívós lesz. A versenyen Perlak, Nagykanizsa, Alsólvendva, Vasrad és Csáktornya összes számottevő atletikai résztvesznek. Hogy mely városnak jut több a dicsőségből, azt így előre megállapítani nem lehet, de hogy van versenyszám, amelyben városunk feltétlen az elsőséget vindikálhatja magának, az minden kétséget kizár. Az atletikai verseny másra nagyon gazdag. A birkózóverseny után a versenyen résztvevő 5 város legjobbjaiból összeválogatott 2 football-csapat mérkőzik. Végül az atletikai versenyen kiváló klasziszt mulatók közt a versenydíjak kiosztása következik az úri-bizottság által. A verseny nyári táncmulatság követi, amelynek sikeres kivételre szintén nagy gondot fordított a sportegylet. A belépő-díj személyenként 1, családonként 2 korona. Kedvezőtlen idő esetén jövő vasárnap, 27-én, tartja meg az egyesület a sportünnepélyt.

— **uj polg. iskola.** A muraszombati polgári iskolát szept. havában megnyitják. Eleinte a község gondoskodik az iskola fenntartásáról. Jövő évben azonban már az állam veszi át teljesen az iskolát.

— **Allandó mozi.** A mozi múlt vasárnap-i sajtóje a »Nemes vér és nemes szív« nagyhatású társadalmi dráma volt színezett képekkel, szerdán pedig a szezon legnagyobb monopól slágere »A folt« került színpadra. Mindkét előadás nagy hatást keltett. Így természetesen találkozunk az apróbb pontok is: Tehénviadal, Olcsó lakás, Nóra, Mór, állást keres, Bandika és tanítója stb. Hogy a mozitulajdonos semmiféle áldozattól sem riad vissza, tanusodik róla a mai programon is. Ugyanis a mai előadás szenzációja, Hugo Viktor hírneves francia író világhírű regénye után készült filmrész, »A nyomorultak« drámai mű lesz, melyet négy részletben egymás után következő négy vasárnapon át adnak elő. Ma az első rész kerül sorra 2 felvonásban. A Quo Vadis-t szept. 7-én hozzák színpadra.

— **Az iskolai tandíjak.** Jankovich Béla kultuszminiszter a jövő iskolai év kezdetével új rendszert hoz be az állami iskoláknál a tandíjak fizetésére vonatkozólag. Az új rendszer szerint a tanulók nem az egyik tanárnak fogják fizetni, hanem az érdekelt szülőket fogják hivatalos úton felszólítani, hogy a tandíjakat a rendelkezésükre bocsátott csekk-lapon fizessék be az állami adópénztárhoz. A kultuszminiszter új intézkedését legközelebbi rendeletileg léptetik életbe, úgy, hogy az új iskolai évben a tandíj beszedés körül az új rendelet utasításai szerint fognak eljárni.

— **Nagykanizsa — törvényhatósági város.** A Zala értesítése szerint Nagykanizsa rendezett tanácsú város törvényhozási úton törvényhatósági várossá lesz. Feltétlenül hihet érdemlő forrásból úgy értesül, hogy a miniszterium öt rendezett tanácsú város önállósításának javaslatán dolgozik s ezek közt Nagykanizsa is van.

— **Halálozás.** Nagykanizsának halottja van. Gyászolja polgármesterét, aki hosszabb szenvedés után f. hó 14-én 48 éves korában elhunyt. Nagykanizsán nagy a szomorúság Vécsey Zsigmond elhunytja miatt, mert az ő 20 évre kiterjedő ottani működésének min-

denfelé nyoma van. Szívén hordta a város ügyeit s példátlan tevékenységet fejtett ki Nagykanizsa felvirágoztatása körül s így nagy veszteség érte a várost, melynek önzellen, hű, lelkes polgára, nagylehetségű, buzgó vezetője volt. A boldogult polgármester temetése csütörtök d. u. 3 órakor volt Nagykanizsa s a vármegye közönségének óriási részvétele mellett. Nyugodjék békében!

— **Vásártartási engedély.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter 1913. évi 42524. sz. a. kelt rendeletével megengedte, hogy a Zalavármegye területéhez tartozó Légrád községben az 1913. évi aug. 24-re és nov. 2-ra eső országos kirakó- és állatvásárok ez évben kivételesen aug. 25-én, illetve nov. 3-án tartassanak meg.

— **Hordójelző hivatal megszüntetése.** Az alsólvendvai hordójelző hivatal értesülésünk szerint a folyó év végén megszűnik. Az alsólvendvai hivatal a nagykanizsai hordójelző-hivatalhoz csatolattik.

— **Verekedés.** A muraszombati és lakosilagények egyáltalában nincsenek jó lábon egymással. Különösen korcsmában tör ki belőlük a virtus s olyankor azután parázs verekedés dönti el, melyik falú legénye a viltebb. Ez történt múlt vasárnap is a muramenti csárdában, ahol az ott mulatozó szerdahelyi legényekbe az odavetődött lakos legények belekaptak. Ezáltal a szerdahelyi legények lettek a helyzet urai. Az okozott kárért a verekedő legényeket feljelentették.

— **Vasárnapi munkaszünet.** Az »Állami Tisztviselők Országos Egyesülete« erősen mozog, hogy az összes állami tisztviselőknek vasárnapi munkaszünetjük legyen. Az elnökség ez ügyben előterjesztést intézett a pénzügyminiszterhez s kilátás van rá, hogy a kérést meg is hallgatják.

— **Felfordult időjárás.** Országos a panasza az időjárás rettenetessége miatt. Itt a nyár s semmi nyoma a hőségnek. S kétszeres baj, hogy ez az abnormalis időjárás aratások közöttört be, amikor pedig dertis égre s izszasztó napsugárra lenne szükségünk. Nálunk is állandóan rossz az idő. Múlt vasárnap kitisztult ugyan, de a szép idő csak szerdáig tartott. Aznap este borúni kezdett, kitört a zivatar, megeredt az eső s folyton szakad még a hét vége felé is. Szerdáról csütörtökre virradó éjjel 37-4, csütörtökön 24-5 mm. eső esett. S ez alatt az aratás megakadt, a behordás, cséplés sem történhetik meg, a gabona hol csirázik, hol rohad, az ugorka nem fejlődik, a szőlő lisztharmatot kap s mindezen nem csodálkozhatunk, amikor július havában, amikor a legnagyobb szárazságok kellene lennie, eddig 175-1 mm. csapadéknak van, egy magában több, mint az év első öt hónapjában együttesen s amikor 16-án éjjel több eső esett, mint február és március hónapokban összesen. Szomorú évnek nézünk elébe, mely válságos helyzetet teremthet!

Szerkesztői üzenetek.

— **R. F. Stridóvár.** Sajnáljuk, de választ nem közölhetjük. Annál kevésbé, mert a kérdéses közlemény feltétlenül megbízható kézből kaptuk a mert soravál ügyszólván Ön is beigazolta mindazt, amit az tudomásunkra jutott s melyet nyilvánosságra hoztunk. S azt nem az Ön személye ellen tettük, hanem az ügy érdekében. Mert végtelenül elismertem azt, hogy állásokba analifeték kerülnek analifeték jóvoltából, amikor azokra diplomás emberek is pályáznak. Nem irigyelünk Ontól egzisztenciát, feleséget sem, de érvényesüljön ott, ahol erre jogcímét szerzett. Értjük a stridóvári felháborodását, hogy Ön miatt a nép vak kérem folyó diplomás emberek szegényekhez pakolták össze irrományait s mentek hazálni tovább, ahol nagyobb értéke van a diplomának, mint Stridóváron.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya

Izdateljstvo:
knjižara Strausz Sandora
kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i poučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Predplatna oňa je:

Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fa
računaju.

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdavatelj i vlasnik
STRAUSZ SÁNDOR.

Grozna povodnja.

Zlo more biti na Balkanu, gde od jeseni počemši se koleju, gde nišči nije sejal, gde nišči nebude žel, gde su sva sela i varaši požgani i v drum spodrti, ali veliko zlo je i pri nas, gde nega boja, pak itak skorom pol orsaga stanovnici nebudu s teskom mukom predelani žitek želi, jerbo jim je voda sve zela. Čele občine su spodrte, na jezero i jezero ljudstva neima stana, vekši je kvar i vekša je žalost, kak vu najzločestim boju.

Maroš rieka ne samo, da je sve oblejala, moste, željeznice i čele občine spodrla, nego i vno go ljudstva je potopila.

Vu Hidvégo občine poldrugi meter je visoka voda, do občine zbog gliboke vode nije moći dojt. Vu vodi plava svakojačko pohižtvo, zibke s decom. Negdi mrtvo telo hiti vun voda. Strahoviten krič i plač na sve strani.

Šükefalva, Demeterfalva, Jarašered su pod vodom. Vu ovi občini s velikom mukom su obranili 31 ženske i dece. Orsačke moste je voda odnesla, Sovata toplice su vu vodi. Erdősakall občini takva tuča je bila, na kakvo nišči ne pamti. Pred tučom takov viher, da je sve spodrl. Deset kil zmekhi led je curel. Pet takvih falatov leda su našli koj je svaki ober metercanta vagal. Devedeset mrtvih su našli, siromaško ljudstvo je tuča zatukla. Potlašnji telegram ober devdeset mrtvih govori, koje je gadna poplava sobom odnesla.

Dvanajstoga su vu Hidvégo občini tri mrtve potegli vun iz vode, dvé ženske i jedno dčete. Körtefa občini jednoga gologa mužkarca je hitila vun voda. Hidvégu zadnju

minutu su četirinajst dece obranili od se-gurne smrti.

Kralj je deset jezer korun poslal kvar-nomu puku.

Kišküküllő varmegija od brega do brega čela pod vodom stoji. Željeznice nigdi nevoziju. Eržebetvaraš i okolne občine su vu vodi. Vnogo hiž je voda odnesla. Kvar je više milljunov. Ljudstvo je bez krova.

V srčdu prek Nagjbanja veliki viher je došel, drevje, krove, dimnjake je sprehitil. Potlam zmirom deždž ide.

Pri Nagjsöllösu Tisa je čelu varmegiju oblejala. Željezne moste povodnja je uništila. Tisasirma, Heténj, Sasvar, Forgolanj i Tisaujlak su čisto pod vodom. Naj vekša nesreća je vu Tisaujaku, tam se petdeset hiž zrušilo. Pod ruševinom ga više mrtvih, do kojih još ni su mogli dojt. Žandari, vatrogasci i soldati braniju, kaj je još moći. Vu hataru jedna hiža nije ostala, ljudstvo se potopilo. Verešmart občini jednoga splava je voda strgala, tri rumunji su se vtopyli, koji su na njim bili. Alšoveršmart občina čisto je uništila sve, stanovnici jednoga zrna žitka nebudu dobili.

Oblejala je Tisa Medenjača občinu, tu je prek osem jezer mekotih žitka pod vodom. Tisa i vu Bački se rezlijava. Takve občine su vu vodi, gde je na stotine lét ne bila povodnja. Okolo Zenta varaša klafter glibuka je voda.

Iz Nagjsöllösa telegrafiraju, da ni čisto pet vur je oblejala voda Tisaujlak, Kiralj-haza, Tisabökénj, Tisasirma, Tisašašvar, Heténj, Tisakerestur, Matófalva, Karačfalva, Farkašfalva i Čepe občine. Pet jezer mekotih oralnice je pod vodom. Tisaujaku se već stodeset hiž zrušilo. Čepe občini samo cirkveni turen se vidi vun z vode. Tri domači

stanovnici su se vtopyli. Više stotin obiteljov je na šterčiju došlo.

Gjulafehervar i Seged su vu veliki pogibelji. Ako još nekoji centimeter zraste voda, strahovitna nesreća se pripeti. Soldati dan i noć dčelaju šance, ali teško budu obranili varaša. Pri Segedu zmirom raste voda. Pri Algió občini su zemlje već oblejane.

Samoš rieka oblejala je Besterencasod, Solnokdoboka i Silagjvarmegijije, više kak dvé sto občine su pod vodom i dvaput tuliko sel hatarov je poplavila voda. Bethlen občina čisto je zaprta od svéta, velika nesreća je mogla i tam biti, taki prve minute tri su se vtopyli, potlam još dva. Za više nije znati, jerbo telefona je voda odnesla i tak nemoreju na glas dati, kak velika nesreća je postigla ovo ljudstvo. Niti vu mišlenju nije znati, kaj se sve tam dogodilo.

Dčš varaša na večer ob osmi vuri je postigla božja nesreća. Odmah su sve vulice pune nastale vode. Vlak je pred varašom moral postati i putnike su samo s velikom brigom mogli na suho mesto spraviti. Policaji i soldati su s oružjem morali vun spravljati stanovnike, koje su po školaj i po magazinah nastanili. Još jih je na stotine ostalo bez krova. Benedek i Deak šumske poglavare i familije na čuni su oslobodili 32 ga regimenta soldati.

Koji su za vremena vušli, oni su na Béla zvanim bregu. Trideset soldatov je takodjer na bregu zaostalo. Svaki dan jednut na čunu jim odpeljaju malo stroška, da od glada ne pomerjeju.

Pri Satmaru je Samoš rieka već pet meter i esmedeset centimetrov visoka, ako do devdeset centimetrov zraste, čeli varaš bude preljan.

Okrajina Satmar varmegijije čela je vu

Kako je čoviek postal.

Iz sv. pisma — za sada još znamo, koji smo hodili u vierske škole, gde se i vieronauk uči, da je Bog šestog dana, to jest posve na zadnje, stvoril čovieka, a sedmi dan odredil, da se taj dan ima za počinek uzeti. Oni sirote, koji su prisiljeni u najnovije vrieme hoditi u bezvierske škole, gde se vieronauk neće predavati, oni dakako, da o tom nebudu niti pojma imali, pak će i raznim spisateljem vierovali, kak je to na primier Darwin, da čoviek poteče od druge životinje, postepenim preobraživanjem, a da nije samo za zebe, samostalno bitje sa neumrlom dušom, koju druga nijedna životinja neima.

Takovoga jednoga dečeca iz bezvierske škole, Karleka, je njegov otac povel sobom na setnju. Otac je bil socialdemokrat, iiliti na kratko rečeno, norc, a dečec je pohadjal bezviersku školu, anda niti jedan niti drugi nije imal niti pojma o religiji. Oni su se setali na pijac, gde su razni komedjaši ko-

mediju igrali, a med njimi je bila i jedna menažerija, t. j. šator, u kojem su se divlje zveri pokazivale.

Tu nutar je otac pelal svoga Karleka, jer zorni navuk je najbolji. Kad su pregledali lave, tigre, hijene, medvede, vuke i druge grabežljivce, došli su i pred karletke u kojih su jopci svoje smiešne šale zbijali. U jednoj takovoj karletki je bil jedan veliki jopce, skoro kak čoviek i tu se je pred karletkom Karlek zaustavil te si otca zapital:

»Čuješ japek, kakovo je ovo veliko živinče?»

»To ti je Orang-Utang.« — Odgovori otac.

»Kak? — Kak? — Orang . . . ?»

»Utang, — anda jopce« — dokonča otac.

»Čuješ japek, pak jeli je to istina, da mi izhadjamo od jopcov?« — pita dalje znatiželjno Karlek.

»U stanovitom shvaćanju je tako. Jopce je živinče, koje je glede tiela spodobie najbližji čovieku« — veli otac.

»Anda je ov Orang-Utang muž?« pita Karlek dalje.

»Bedak« — otrezne se otac na njega — »em sem ti već povedal, da je jopce samo u stanovitom shvaćanju sličan čovieku. Mi smo samo loza iz te familije u koju su spadali naši predji prije mnogo jezer godinah, pak su se iz nje svep omalo razvijali iz jopca na čovieka, dok smo eto i mi postali.«

»Ah — nemoguće!« začudi se Karlek.

»Ali sigurno je tako« — potvrdi stari.

»Darvin u svojih učenih knjigah tak piše, a on to mora znati.«

»Anda je moj died bil jopce« — veli zmes Karlek.

»Nuder ti dečko sa jedno malo većim postovanjem o tvojem diedu govori. Ono vrieme, kad se je pričel iz jopca čoviek razvijati, je pričelo pred mnogo jezer godinah, od onda je ta generacija iiliti rod tak postajala, da je, najprije jopce, rodil jopca, od ovoga se je rodil opet jopce, ali taj je već imal kaplju čoviečanstva u sebi i onda je to tak išlo sve dale, dok je čoviek tu stal. Jeli sada razmes?«

Karlek: »Aha sad već pričmem pomalo

vodi. Pero nemore spisati, kak je sve voda pustosila. Túr, Talma i Rea potoki strahovitno delo su zvršili vu Biksad zvanom kupelišću. Puta nigdi nije videti, most ni jeden nije ostal. V sređu jedna familija na koli se vozila, kad je strahovitna voda z nenađa doli zbergov doletela, muž, žena i deca popotopili su se.

Sinérvaralja občinu je Sinér potok pustošil. Po vulicaj na čuni se voziju i onak braniju, kaj još moći obraniti. Trideset i sedem hiž je voda odnesla.

Patohaza, Sarazbereg, Ondód, Vetész, Udvari, Palfalva, Kíspeleske, Nagjpeleske obćine su takodjer pod vodom. Strahovitnoga kvara je tu napravila povodnja. Nije tu vu ovi okrajini tuliko žitka ostalo, da bi jeden dan dosta bilo za kruh. Ljudstvo je već tak preplašeno, da niti govori ni nemore, tak stojiju i glediju veliku nesreću, kak da bi zamenili. Živinu, marhu nije videti nigdi, sve je voda odnesla.

Adorjan, Mikola, Čenger obćine niti nije videti vun z vode. Na jezero mekotih zemlje i silja je pod vodom. Sim spadaju Gölce, Istvandi i Milota obćine, do kojih nikakvu formu nije moći dojtí. Kak su tam stanovniki, to do vezda neznamo.

Vu Tisabeč obćini do vezda trideset hiž se zrušilo, nije znati kuliko vu Berend obćini? Sad tristo soldatov ide na pomoć, ako budu mogli do ta dojtí.

More biti, da nigdar takva povodnja nije bila vu onim kraju. Ljudstvo je čisto bez ničesa ostalo. Tuliko su ne mogli vu veliki sili obraniti, da bi se imeli vu kaj oblěti, ili da bi se imeli s kim po noći pokriti. Žalostno je gledati i čuti, kad deca roditelje za jesti prosiju, pak jim neimaju kaj dati. Za veliku silu je ministerium trideset jezer korun poslal na pomoć, ali kaj je to za tulikšnoga naroda? Kaplja vode vu morju.

Okolo Besterencasod strahoviten je kvar. Sasujfalu, Kisdemeter, Varhelj obćine je uništila povodnja, samo vu Kisdemeteru prek petdeset hiž je voda zrušila. Grof Bethlen Pavel kaštelja je tak hitro voda obkolila, da su soldati na čunu morali vun spraviti obitelja i družinu.

Ugoča varmegjija tak zgledi kak morje. Senokoše i žitek sve je vu vodi. Po vodi

mrvtvi plavaju. Više tjednov zmirom ide deždj. Gde su predi sela bila, sad samo jedno dvě palme stojiju vun z vode, koje je gadna voda ni mogla podkopati. Samo vu ovi varmegjiji devetdeset jezer mekotih je vu vodi. Žel nišči nebude. Nije znati kak su ljudi vu Tisasirma, Šašvar i Tisabeč obćinaj, jerbo nije moći do njih. Ljudi već više danov gladni i žedni po drevju čekaju pomoć. Jeden, drugi odnemore na drěvi, doli opadne i više něga videti. Ženske na hrbet si svežeju malo decu i tak plaziju na drevje.

Francika obćini jednoga pastira tak naglo je dostigla povodnja, da komaj je imel vremena na drěvo splaziti, dva dni kreći već za pomoć, ali nišči nemore do njega. Šašvaru jedno zibku je hitila vun voda, vu zibki mrtvo dēte je bilo, koje je od glada vumrlo. Vu Tisaujaku se tak rušiju hiže, kak karle. Vu jednoj hižički ženska je dēte porodila, zandari su ju komaj vun spravili, dēte je voda odnesla. Jeden starec je od žalosti i od velike strahote obnorel zmirom kriči: »Bog je dal, Bog je zel, naj bude blagosloveno njegvo ime!«

Med branitelji je jeden šekutor i kad su jednoga gazdu siloma vun iz hiže odnesli, obrnul se k šekutoru i veli: »Minući tjeden ste mi sve pod šekuciju zeli, hodite vezda; vezda zemite či imate kaj!«

Jedna ženska na sejem je odila, kad je dimo došla, već nije našla hižu i troje dece, koje je nuter zapria. Od straha i žalosti obnorela je.

Žalost, krič i plač na sve strani. Milljuni i milljuni su pod vodom. Još niti nije moći zračunati, kak strahoviten kvar je postigel orsaga i ljudstvo. Vode se već nemorej holje nadunuti, kak su je. Strahoviten glad sveposut. Pomoći pak ga od nikud něga. Vu ovi jedini varmegjiji nije jedna obćina, koja nebi pod vodom bila. Maramaroš varmegjija takodjer. Ali što bi mogel sve spisati, kakvu zlo je po ovi okrajini?

Veliki balkanski boj.

Doklam je Bulgarija samo srbom, čnogorcóm i grkom posla imela, vu svakim poslu je dobro zišla. Ne samo, da se pošteno mogla braniti, nego i velike srbske i grčke šerege je mogla potučti. Bulgarski šeregi su već vu Srbiju vdrli i tak je bilo, da na kratkoma mir napraviju. Kad je Romania vidla, nije mogla terpeti, da se nebi vu boj pustila. Odredili su vu Romaniji mobilizaciju i kad su s tēm gotovi bili, odmah su prek Dunava stupili i bulgarsku Silistriu i Dobrudžu su napunili s šeregi. Bulgarija je zapoved dala mjestnim stražam, da se nesmeju Romaniji pristaviti i tak je Romania sve dobila, kaj je predi zahtevala, da niti jednu pušku nisu sprožili.

Bulgarija poleg toga prisiljena je bila sva ona mesta odpustiti i sprazniti, koje je vu boju proti srbom i grkom zadobila. Istipa i Strumu su spraznili i šerege nazad potegli na prvešu granicu. Medtem toga su grki na jeden bulgarski kor se navallili i zbili su ga, pet štukov su vu ovim boju zaplienili. Glas je došel, da su i čeloga šerega Ivanova generala uništili, ali to brzčas nije istina.

Pri Vardaru i med Štrumom su opet zbili bulgarce, koji su prek Štrumice morali pobećti. Med Srbijom i Bulgarijom za nekoji čas je mir nastal, da se vu ovim vremenu

počmeju pogajati, kak se budu zadobljenim imetkom razdelili.

Bulgaria Ruskoga orsaga prosi, da naj s kim predi mira napravi med neprijatelji. Vu Belgradu, Cetinju i Athēnu samo onda pustiju mir Bulgariji, ako Bulgaria privoli, da vu ovu ime budu razdelili med sobom prvešo Tursku imanje: Bulgaria dobi od Vardara brega, do Aegei morja čeli falat, od Vardara prama zahodu tijam do Gevgelije Srbia dobi, Grčki orsag pak zeme od Karašu rieke na ishod do Kavale, Drame, Serena čeli falat zemlje. Z vun toga mora odpustiti Romaniji Silistriu i Dobrudžu do turenkaja i balćiki linije. Ako pak to z dobra ne odpusti i odmah k tomu ne prevoli, onda za kratko vrēme vdereju tijam vu Sofiu i tam budu diktěrali Bulgariji, kak budu sami šteli i na ov naćin Bulgaria puno hujsve vun zide, kak onak.

Dakle štuki vtihnuli budu i počmeju diplomatški razpravu. Bulgaria, koja je tak viteški vojuvala, zrušila se bude, kak se Turski orsag. Proti Romaniji nemore se braniti i kvar bi bilo za svake kaple krvi, koju bi prelejali vu romanski okupaciji. Bulgaria je sad tihó i mirna mora biti, da ji barem nekaj ostane od onoga, kaj je predi s tulikšnom krvjom zadobila.

Rus zahtěva, da oružje naj vtihne i svaki orsag naj pošle svoje delegate vu glavni grad Rusije. Vu Sofiji i Cetinju su odmah k tomu privolili. Stēm se bude veliki balkanski boj zaključil. Romania neće vu Sofiju nuter mašěрати, zadovoljna bude s onim, kaj je već zavzela.

Hudi dani idu na Bulgariju. Sad je i turćin opet zdigel gori glavu. Turski šeregi već idu proti Drinapolju, i nije nemoguće, da turćin opet nazad zadobi svoj negdašnji varaš. Načević bulgarski delegatuš se pogaja vu Konštantinapolju, da barem turćina zastavi i da se snjim zobra naravna. Bulgarci dobro znaju, ako i turćin počme boja proti njim, onda su čisto zgubljeni.

Juliuša dvanajstoga zločest glas je došel iz Sofije. Telegrafěrali su odonut, da se je puk zbnuil na se vu Ferdinand kralja i Danev ministerprezidenta zaklali. Na sreću, to nije istina bila. Bulgarcom nekaj malo albanci pomagaju, koji su se proti Srbiji postavili i krvne boje snjimi imali. Po priliki dvajstipet jezer albancov i devet jezer malissorov se proti srbski vladi postavili i još veliku brigu budu imeli, doklam je budu mogli potišiti. Srbski šeregi su pred albanci retirirati morali i ostavili su Puka, Čafmalj, Špasa i Petkais mesto. Okolo Maton i Debra strahovitno krvna bitka je bila i tu su srbi morali svoje šerege nazad potegnuti. Srbia, ako čisto preoblada Bulgariju, neće nikan znati za slobodnu Albaniju. Boljetinac Ivan albanski vodja se suprotivi Srbiji.

Grčki šeregi su zadobili Serres zvanoga varaš od bulgarcov.

Pri Pećina rieki pak je Ivanov bulgarski general strahovitno napokal grke i pretiral jih je tijam do Istipa.

Pogažena Bulgaria stiha se pogaja Srbijom i s grki. Žalostno retirira, pomoći ga ne. Turkutaja, Balćik i Dobrić je rumanom na ruke došel. Spotrti Turski orsag se giblje. Enos-Midiu su bulgarci spraznili. Ostavili su Rodošto, Čorlu i druga mesta. Turski soldati se nastaniju tu i tam, gde je pred kratkim vremenu bulgarska zastava glazila viteške bulgarske čine. Jeden lépi falat zemlje je turćin nazad dobil, kak kartas, koj je čeloga

razmeti. To se je anda prirodjivalo od jopca na čovieka sve pomalo, te je kroz godine i godine prehadjalo od otca na sina sve više i više postojanje čoviekom. Jeli tak?«

»Je!« — veli otac.

Karlek: »Anda si ti japek . . .«

»Kaj sam ja?« — pretrgne mu otac rieči.

»Ne, ne,« — odgovori strahomce Karlek.

— »neću dalje govoriti, jer ti bi me bil.«

»Govori samo« — veli otac — »barem budem videl jeli razmeš kak je to išlo.«

»Anda ako sam te dobro razmel.« — veli Karlek — »onda je moj died bil više jopec nego si ti; a ti opet si više jopec nego sam ja . . .«

Od karletke jopcov se začuje »pač« glasne suske i plač siromaškoga Karleka. koj je japekov nauk o postanku čovieka iz jopca podpuno razmel. Orang Utang pako od veselja, da je Karlekov otac iz njegove familije se razvil, se je po karletki valal i koptal.

Em. Kollay.

imétka zakartal i potlam nekaj malo nazad dobil.

Okolo Zajčara opet je bitka bila, ali to vezda već nikaj ne značujuje. Nije znati štera stranjka je slabeša bila.

Vu Sofiji su opet razglasili, da Austrija-Magjarska vu Sandžak bude mašerala. Od toga pri nas nikaj neznađu.

Nekljadov ruski konzul vu ime srbskoga i grčkoga kormana na glas je dal Bulgariji, da neprijatelj mir pustiju Bulgariji, ako Srbija vun zavzetoga mesta još Kočanu, Grčki orsag pak Saloniki, Serres i Orfani s celom okrajinom zadobiju. Ruski konzul četerdesetosem vur je ostavil za promišlavanje.

Tosev bulgarski general važne pozicije je zadobil pri Egripalanki. Srčca se opet proti bulgarcom obrnula. Srbske i grčke šerege na čeli liniji su zbiti.

Juliuša petnajstoga silnim bojom su grki zadobili Drama zvano mesto, bulgarci su Doksatu občinu vužgali i petsto stanovnikov zaklali.

Vu Bulgariji Danev ministerium se je zahvalil. Danev je bolje k rusom vlekak kak k nam i poleg toga za čelu nesreću njega kriviju. Istina, da Danev nije štel pustiti srbom i grkom ona mesta, koja su ovi zahtevali i rajši je orsaga još vu jeden krvni boj zapelal. Da bi Danev štel bil posluhnuti navuka, kojega je dobil, da po mirnim putu se na ravna sa srbi i grki, nebi bil tak nesrećnoga i kvarnoga napravil orsaga i nebi se bilo tuliksne krvi preležalo.

Vu Belgradu je takov glas, da za par danov mir nastane med neprijatelj i po diplomatskim putu se budu naravovali. Daj Bog da to s kim predi se pripeti! Za vezda su ravno dosta krvi preljal i ravno dosta kvara napravili čeloj Europi.

KAJ JE NOVOGA?

— *Prosimo naše poštuване predplatnike, naj nam vu novim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

— **Obed pri kralju.** Grof Tisa Istvan ministerprezident na poslušanje je bil pri kralju. Isti on dan popoldan ob tretji vuri na obed je pozval kralj magjarske ministre. Pozvani su bili grof Tisa Istvan, Beöthy Laslo, baron Harkanji Janoš, herceg Festetich Tasilo, Vértessy orsački tajnik i Latinovich Endre de ministarski tajnik. Kralj je pod obedom vesel bil i videti je bilo, da hvala Bogu za vezda je čistam zdrav.

— **List taljanskomu princu.** Jeden dvanajst lét star dečec, Cesare Tradellesi, budjućemo taljanskomu kralju je ovak pisal:

•Dragi moj mali herceg! Znam da jako dobro srđce imaš, zato te prosim, poslušni moju prošnju. Ravno sem tuliko star, kak Ti, imam jedno dvě leti staro sestricu, otec nas je već tu ostavil, odišel je k Božeku. Dobra naša mati vnoگو terpi i dela, ali nemore tuliko zaslužiti, da bi nam opravicu i šolčke kupila. Za to se k tebi obraćam, jerbo znam, da i Ti imaš malo sestricu, koja je jedenput lépo na darovala jedno siromašku pucko, koja je njo za pomoć prosila. Istina, da te još ni poznam, ali čutim, da budem te po vremenu jako rad imel. Za vnoگو blaga nebi dal, da bi te mogel spoznati. Dakle buđi tak dober i znišli se za dvoje siročce, koje već neimaju otca. Ti neznaš, kaj to zlamenuje, pak niti nedaj ti dragi Bog!

Srđca te pozdravljam i kušujem: Cesare Tradellesi, Florenz.

Komaj je odišel list, već na tretji dan došel je odgovor od maloga princa. Vu jednim zapečaćenim listu petdeset lira banjko je dobil dečec. Veliko veselje je bilo pri hiži i mali Cesare odmah je pisal zahvalni list, vu kojim se zagovoril, da trsil se bude, hasnoviti poglavar biti po vremenu Taljanskoga orsaga.

— **Putovanje okolo zemlje.** Jeden francuzki novinar za vadlal se je, da okolo čele zemlje 39 danov i 19 vur dojde. Svako željeznicu i ladju si je priraćunal, kad ide i kad dojde do mesta i ako nikakve neprilike ne bude imel na putu, augustuša 6-ga po noći bude nazat domaj. Nepriliku najveću vu Jokahami more imati, jerbo ako tam ni dostigne ladju, onda dva tjedne mora čekati i poleg toga vadlingu zgubi.

— **Velika vrućina.** Prinas mrzlo vreme hodi, vu Severnoj-Ameriki pak je takva vrućina, da ljudi pomiraju. Samo vu Chikago zvanim varašu tri dni je preč osemdeset dece od vrućine vmrlo.

— **Nevugodno vreme.** Stari ljudi ne pametiju, gda bi tak mrzlo leto bilo. Čeli juliuš je mrzel, zmirom viher i dežd. Pol orsaga je pod vodom. Strahoviten kvar na sve strani. Na stotine jezer mekotih žitka nije požeto bilo. Gde pak su poželi, tam je voda gotove križake odnesla. Pri nas po Medjimurju su nekak steška poželi žito i pšenicu, ali ako bude dugo tak stalo vreme, bormeš niti pri nas nebudu imali kaj gazdi mlati. Snopje nije moći nuter voziti, jerbo je moko, k tomu pak se već i kljuje. Kuruze su lépe, samo veter njim škodi, vnoگو je spodrl i spretrgal. Kad je vnoگو deždja, kuruze jalove ostaneju, nemoreju se zmetati, tak se kaže i letos.

V srđcu na večer hitro se veliki viher zdigel i zatem veliki dežd i tuča. Dežd potlam pojednoma curi. Veliko bliskanje i grmlavica je bila čelu noć. Na večer okolo pol devete vure strēla je vudrila Korunek Istvan škedenj vu Dravasentivānu. Vu škedenju dvoja kola pšenice za sejati, ruždžiti mašine, sečkara i drugo blago je bilo. Sve je vdrum zgorelo. Kvar je par jezer korun.

Vu Dravasentimaljskim hataru je vu križake vudrila strēla. Dvanajst križakov pšenice je zgorelo.

— **Na smrt je zrital betežnika.** Grünwald Jožefa su ne zdavnja vu jednu budapeštinsku ludnicu spravili. Za par danov je nesrećni človek vmrlo. Istragu su podigli, da kaj je tak naglo na škodilo betežniku. Mrto telo su parali i konstatirali su, da nesrećni človek dvanajst vrbrih je potrhil imel. Odmah su nazlob zeli na Čonka Ferenc dvorjenika, koj je na zadnje valual, da on pak Loderer Gjula dvorjenik su siromaškoga človeka zritali. Obedva su v rešt zapri.

— **Bezdušna deca.** Vu Csongradu su opomenuli žandare, da Keller Pavla sedemdesetpet lét staroga poljodjelavca su pravi njegvi sini vu jednu komoru zapri i tam ga s gladom trapiju. Žandari su na lice mesta išli i za istinu su starca vu jedni kmićni komori našli, gde je već od aprila meseca bil zapert. Starec nije štel imanje na decu prepisati, zato su ga zapri. Proti bezdušni deci istraga traja.

— **Bitka vu Tripolisu.** Kak se vidi, taljani nigdar nebudu imeli mir vu Tripolisu. Minući tjeđen su beduini okolo Cyrene na-

valili na taljanske pešičke soldate i s velikim zgubićkom su je pretirali tjam do morja. Vnoگو taljanov je došlo beduinom vu ruke. Još niti reč nemore od toga biti, da bi taljanski šereg mogel nuter vu orsag vrti. Beduini i brzometne štuke imaju, koje su vu boju taljanom zeli. Još vnoگو krvi se bude tam preljal, pak itak nigdar ne bude mira.

— **Aviatikuši vu boju.** Vu Mexiki takodjer nigdar nije mir i tam se zmirom buniju proti vladi. Sad je opet takva revolucija, kak makar na Balkanu. Buntari su pogodili aviatikuše, koji iz zraka bombe hićuju na neprijatelja. Tak je jeden aviatikus višeput se zdigel vu zrak i odonut je na vladarske regimente bombe hital. Jedna bomba je petdesetdva soldatov zaklala i više jih je plazirala.

— **Razbojniki.** Okolo Szegeda ciganjska familija Kolompar zvana već više vremena čelu okolicu je vu strahu deržala. Dva meseca je već naganjaju žandari, sad su jim preč Dunaju vu naš kraj vušli. Vu Mór občine hataru su se nastanili i kad su je žandari našli, mužki su na konje poskakali, žandari su samo decu i ženske mogli prijeti. Od potlam ciganjski razbojniki pet varmegiji imaju pod strahom. Fehér, Komarom, Gjör, Estergom i Vesprém varmegiji više kak trideset hiž i štacunov su porobili. Vu Tata hataru su opet se žišli žandari, tu su konje ostavili i onak su vušli. Vu Süttő občini su na jednoga gazdu vdrli i s revolverami su ga presilili, da jim je konje i kola moral dati. Juliuša tretjega su nazad vu Mór odišli, da z rešta vun pustiju ženske svoje i decu. Tu su žandari dva cigane: Kolompar Janoš i Kolompar Andraš vlovili; Kolompar Jožef i Lakatoš Janoš su opet vušli. Ovi dva cigani od potlam opet su počeli robiti. V sobotu su vu jedni čardi se zabavljali, žandari su nekak to pozvedili, išli su odmah vu čardu i tam su Kolompar Jožefa prijeli. Lakatoš Janoš je opet vušel, ali kak je bežal, opal je vu jeden prazni zdeneć, gde si je nogu sključil. Drzovit razbojnik niti sad se nije dal zdober žandarom vu ruke, neg je počel s revolvera na nje strēlati. Na zadnje su itak žandari bili jakši i razbojnika su živoga vlovili. Sad su čelo ciganjsko družtvo vu Šekesfehervár spravili. Jeden čas pak bude mir od njih.

— **Srbski dezentērci.** Vu Debrecen su minući tork četiri dezentērcce dotirali. Mihalić Minić srbski laitinand povēda, da vu prvom boju bil je pri Kumanovi, Monastiru i pred Drinapoljom, gde su najkrvneši boji bili. Otec i brat su vu prvom boju mrtvi ostali. Sam je s materjom ostal, koja ga je prosila, da barem on si naj mentuje življenje. Zato je došel vu Magjarsku, jerbo sikać bi moral bil iti vu drugi boj. Prosil je poglavarstvo, naj mu dopustiju tu se nastanuti, dimo više nemore iti, jerbo ga kakti dezentērcce odmah skončaju. Dezentērcce Magjarski orsag nedaje vun Srbiji.

— **Zaklani soldat.** Cimponer Daniel šestdesetprvoga regimenta soldat, na par danov je urlauba dobil. Temešforgać občini su mu roditelji stanovali i kad je po noći dimo išel, na kmićni vulici nešci ga je doli streli, odmah je mrtev ostal. Komisija nije mogla do vezda pozvediti, što bi mogel taj krvolok biti.

Gabona árak. — Ciena žitka.

mmázsa	1 m.-cent,	kor. fill.
Buza	Pšenica	20 00 —
Rozs elsőrendű	Hrż	14 00 —
Árpa	Jecmen	14 00 —
Zab	Zob	15 00 —
Kukoricza	Kuruza suha	17 00 —
Fehér bab új	Grah beli	18 00 —
Sárga bab	zuti	14 00 —
Vegyes bab	zmesan	13 00 —
Kendermag	Konopljenosema	19 00 —
Lenmag	Len	18 00 —
Tökmag	Košćice	25 00 —
Bükköny	Grahorka	15 00 —

Egy 2—3 polgári osztályt végzett jó erkölcsű fiú

tanulónak

felvétetik

Gráner Testvérek
főszér és norimbergi árú kereskedésében
CSÁKTORNANYÁN.

86, 87, 73, 74, 72 és 70/1913. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. tc. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírótság 1913. évi V. 52, 35, 36, 30 sz. végzése következtében Francz Fhüringer, Littke I. Weit & Klein, Metzler & Co. Nachf. Oest. ung. Central Bodega Dudie & Co. 40, 130, 116 K 44 f., 46 K 30 f., 49 K 30 f. s jár. erejéig 1913. évi febr. hó 6-án fogatnosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1400 K-ra becsült kocsik és lovakból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. bíróság 1913. évi V. 30, 31, 35, 36, 39/3 sz. végzése folytán 40, 130, 116 K 44 f., 46 K 30 f., 49 K 32 f. tőkekövetelés s jár. erejéig Csáktornyan, Árpád-utca 4 sz. alatt leendő eszközésére

1913. évi július hó 25. napjának d. e. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. tc. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Csáktornya, 1913. júl. 14.

678

Hepp Ede, pekar Csáktornya

Rákóczi-utca híze broj 18. polog Kraljevskoga suda.

Ima takaj trgovinu od najbolše vrsti

v a p n a .

Koji treba za zidanje, može ga dobiti u svako doba doma pri njemu uz naj-falešu cieniu. Koji treba cieli vagon dobi vapno čisto fal. Tržim takaj razciepana suha bukova drva na vagu.

2889/tk. 1913.

Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. járásbírótság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Weiszfeld Ignác muracsányi lakos végrehajlatónak Gudlin Mátyás nős. Varasánez Franciskával u. o. lakos elleni végrehajtási ügyében 92 kor. 84 f. tőke, ennek 1912. évi apr. hó 27-ik napjától járó 5% kamata, 36 kor. 97 f. hátralékos tőke, 18 kor. 30 f. árverés kérési, 41 kor. 20 f. eddigi és 13 kor. 30 f. újabb költség behajtása végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a perlaki kir. járásbírótság, területén fekvő Muracsányi 440 sztkvben felv.

2086 hrsz. Ohalek dülőben levő szántóföld egészen	42 K
2055	29 K
2058	7 K
3075/c Poljanek	305 K

az u. o. 5383 sztkvben felv. 339 hrsz. ház 185 sz. a. udvar és kert ingatlanok végrehajtást szenvedő nevén álló $\frac{1}{4}$ része 580 kor., u. o. 2162 sztkvben felvett 571/a hrsz. szántó és rét Cirkvi Zaveszje ingatlan $\frac{1}{2}$ része 24 kor., 571/a hrsz. szántó és rét pri Cirkvi Zaveszje ingatlan $\frac{1}{2}$ része 48 kor., és u. o. 228 sztkvben felv. 8 és 9 sorsz. legelő és erdő illetmények B 13 és 19 sorsz. a. Gudlin Mátyás nevén álló $\frac{1}{4}$ részére 20 kor. kikiáltási árban, mint becsáron az 1913. évi augusztus hó 9-ik napján d. e. 9 órakor

Muracsány községhezánál dr. Reményi Zoltán ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kített becsár melynek $\frac{2}{3}$ nál alacsonyabb áron el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlak, 1913. máj. 20.

673

2522/tkv. 913.

Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. járásbírótság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy kk. Medved Flórián drávaszilasi lakosnak Novák Teréz férj. Kercsmár Nándorné drávaszilasi lakos elleni végrehajtási ügyében 40 kor. 70 f. tőke, ennek 1913. évi febr. hó 1-ik napjától járó 5% kamata, 9 kor. 40 f. eddigi, 13 kor. 30 f. árverés kérési költség behajtása végett a nagykanizsai kir. tszék. a perlaki kir. járásbírótság területén fekvő a drávaszilasi 47 sztkvben felvett 176 hrsz. ingatlanok B 7, 11 sorsz. a. fele 942 kor., az u. o. 93 sztkvben felvett 72/5. d. hrsz. ingatlanok B 15 sorsz. a. $\frac{2}{3}$ részére 98 kor., az u. o. 114 sztkvben felvett 112/b. 134/b. 2 hrsz. ingatl. B 6 sorsz. a. fele 100 kor., az u. o. 61 sztkvben felvett 157 hrsz. ingatl. B 23 sorsz. a. $\frac{1}{2}$ részére 103 kor., az u. o. 277 sztkvben felvett 119/a hrsz. ingatl. B 2 és 8 sorsz. a. $\frac{1}{2}$ rész. 281 kor., az u. o. 313 sztkvben felvett legelő és erdő illetménynek B 3 sorsz. a. $\frac{1}{20}$ része 200 kor., összesen 1724 kor. kikiáltási árban, mint becsárbán

1913. évi augusztus hó 1. napjának délelőtt 9 órakor Drávaszilasi községhezánál, dr. Reményi Zoltán perlaki ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fognak.

Megjegyzni a tkvi hatóság, hogy a drávaszilasi 313 és 47 sz. tkvekben az 5059/906. sz. végzéssel özv. Novák Antalné szül. Medved Mária javára bekebelezett holtiglani haszonélvezeti szolgalmi joga az árverés által nem érintetik.

Kikiáltási ár a fentebb kített becsár melynek $\frac{1}{2}$ -nél alacsonyabb áron az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlak, 1913. apr. 30.

674

KOPJAK FERENC ZALAUJÁRA (Pribislavec) prodaje svojega

grunta,

1909. napravljeno jedna nova mekota vrta kcoj deset let porciju netreba platiti otgrunta za jenoga gospodara iliti meštra jako prilično.

677 1-4

5831 P. 1914. szám.

676 1-1

Hirdetmény.

A nagykanizsai kir. törvényszék közhírré teszi, hogy a pécsi kir. közjegyzői kamara 244/1913. sz. határozatával Bányay Vince közjegyző-helyettesét dr. Noszlopy Gáspár perlaki kir. közjegyző állandó helyetteséül 1913. évi július hó 6. napjától kezdődő joghatállyal kirendelte.

Nagykanizsa, 1913. évi július hó 12.

A kiadvány hitelűl:

Szekács Pál s. k. előadó.

Horváth kiadó.

Az emberi kéz mint sérvkötő

SENSATIÓS TALÁLmány!

Kérjen ingyen prospectust!

Zárt borítékban portómentesen küldi

POBBITZER SÉRVAMPULATORIUM

speciális orvosi rendelőintézet

BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 10. Félémelet.

imétka zakartal i potlam nekaj malo nazad dobil.

Okolo Zaječara opet je bitka bila, ali to vezda već nikaj ne znamenuje. Nije znati štera stranjka je slabša bila.

Vu Sofiji su opet razglasili, da Austria-Magjarska vu Sandžak bude maserala. Od toga pri nas nikaj neznaju.

Nekljadov ruski konzul vu ime srbskoga i grčkoga kormana na glas je dal Bulgariji, da neprijatelj mir pustiju Bulgariji, ako Srbija vun zavzetoga mesta još Kočanu, Grčki orsag pak Saloniki, Serres i Orfani s celom okrajinom zadobiju. Ruski konzul četerdesetosem vur je ostavil za premišlavanje.

Tosev bulgarski general važne pozicije je zadobil pri Egripalanki. Sreća se opet proti bulgarcom obrnula. Srbske i grčke šerege na čeli liniji su zbil.

Juliuša petnajstoga silnim bojom su grki zadobili Drama zvano mesto, bulgarci su Doksatu občinu vužgali i petsto stanovnikov zaklali.

Vu Bulgariji Danev ministerium se je zahvalil. Danev je bolje k rusom vlekak kaj k nam i poleg toga za čelu nesreću njega kriviju. Istina, da Danev nije stel pustiti srbom i grkom ona mesta, koja su ovi zahtevali i rajši je orsaga još vu jeden krvni boj zapelal. Da bi Danev stel bil posluhnuti navuka, kojega je dobil, da po mirnim putu se na ravna sa srbi i grki, nebi bil tak nesrećnoga i kvarnoga napravil orsaga i nebi se bilo tulikšne krvi prelejalo.

Vu Belgradu je takov glas, da za par danov mir nastane med neprijatelji i po diplomatskim putu se budu naravovali. Daj Bog da to s kim predi se pripeti! Za vezda su ravno dosta krvi preljal i ravno dosta kvara napravili celoj Europi.

KAJ JE NOVOGA?

— *Prosimo naše poštuwane predplatnike, naj nam vu novim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

— **Obed pri kralju.** Grof Tisa Istvan ministerprezident na poslušanju je bil pri kralju. Isti on dan popoldan ob tretji vuri na obed je pozval kralj magjarske ministre. Pozvani su bili grof Tisa Istvan, Beöthy Laslo, baron Harkanji Janoš, herceg Festetich Tasilo, Vértessy orsački tajnik i Latinovich Endre dt. ministarski tajnik. Kralj je pod obedom vesel bil i videti je bilo, da hvala Bogu za vezda je čistam zdrav.

— **List taljanskomu princu.** Jeden dvanajst lét star dečec, Cesare Tradellesi, bujdücem taljanskomu kralju je ovak pisal:

»Dragi moj mali herceg! Znam da jako dobro srđce imaš, zato te prosim, posluhni moju prošnju. Ravno sem tuliko star, kak Ti, imam jedno dvě leti staro sestricu, otec nas je već tu ostavil, odišel je k Bozoku. Dobra naša mati vnogo terpi i děla, ali nemore tuliko zaslužiti, da bi nam opravicu i šolčke kupila. Za to se k tebi obračam, jerbo znam, da i Ti imaš malo sestricu, koja je jedenput lépo na darovala jedno siromašku pucko, koja je njo za pomoć prosila. Istina, da te još ni poznam, ali čutim, da budem te po vremenu jako rad imel. Za vnogo blaga nebi dal, da bi te mogel spoznati. Dakle budi tak dober i znisli se za dvoje siroče, koje već neimaju otca. Ti neznaš, kaj to znamenuje, pak niti nedaj ti dragi Bog!

Srđca te pozdravam i kušujem: Cesare Tradellesi, Florenz.»

Komaj je odišel list, već na tretji dan došel je odgovor od maloga princa. Vu jednim zapečaćenim listu pedeset lira banjko je dobil dečec. Veliko veselje je bilo pri hiži i mali Cesare odmah je pisal zahvalni list, vu kojim se zagovoril, da trsil se bude, hasnoviti poglavar biti po vremenu Taljanskoga orsaga.

— **Putovanje okolo zemlje.** Jeden francuzki novinar za vadlal se je, da okolo čele zemlje 39 danov i 19 vur dojde. Svako željeznicu i ladju si je priračunal, kad ide i kad dojde do mesta i ako nikakve neprilike nebude imel na putu, augustuša 6-ga po noći bude nazat domaj. Neprihiku najveksu vu Jokahami more imati, jerbo ako tam ni dostigne ladju, onda dva tjedne mora čekati i poleg toga vadlingu zgubi.

— **Velika vrućina.** Prinas mrzlo vreme hodi, vu Severnoj-Ameriki pak je takva vrućina, da ljudi pomiraju. Samo vu Chikago zvanim varašu tri dni je prek osemdeset dece od vrućine vmrlo.

— **Nevugodno vreme.** Stari ljudi ne pametiju, gda bi tak mrzlo leto bilo. Čeli juliuš je mrzel, zmirom viher i deždj. Pol orsaga je pod vodom. Strahoviten kvar na sve strani. Na stotine jezer mekotih žitka nije požeto bilo. Gde pak su poželi, tam je voda gotove križake odnesla. Pri nas po Medjimurju su nekak steška poželi žito i pšenicu, ali ako bude dugo tak stalo vreme, bormeš niti pri nas nebudu imali kaj gazdi mlaiti. Snopje nije moći nuter voziti, jerbo je moko, k tomu pak se već i klije. Kuruze su lépe, samo veter njim škodi, vnogo je spodrl i spretrgal. Kad je vnogo deždja, kuruze jalove ostaneju, nemoreju se zmetati, tak se kaže i letase.

V srđdu na večer hitro se veliki viher zdigel i zatem veliki deždj i tuča. Deždj potlam podjednoma curi. Veliko bliskanje i grmlavica je bila čelu noć. Na večer okolo pol devete vure strēla je vudrila Korunek Istvan škedenj vu Dravasentivánu. Vu škednju dvojka kola pšenice za sejali, ruždjiti mašine, sečkara i drugo blago je bilo. Sve je vdrum zgorelo. Kvar je par jezer korun.

Vu Dravasentimihaljskim hataru je vu križake vudrila strēla. Dvanajst križakov pšenice je zgorelo.

— **Na smrt je zrital betežnika.** Grünwald Jožefa su ne zdavnja vu jednu budapeštinsku ludnicu spravili. Za par danov je nesrećni človek vmrlo. Istragu su podigli, da kaj je tak naglo na škodilo betežniku. Mrtvo telo su parali i konstaterali su, da nesrećni človek dvanajst rebrih je polrtih imel. Odman su nazlob zeli na Čonka Ferenc dvorjenika, koj je na zadnje valual, da on pak Loderer Gjula dvorjenik su siromaškoga človeka zritali. Obedva su v rešt zaprli.

— **Bezdušna deca.** Vu Csongradu su opomenuli žandare, da Keller Pavla sedemdesetpet lét staroga poljodelavca su pravi njegvi sini vu jednu komoru zaprli i tam ga s gladom trajaju. Žandari su na lice mesta išli i za istinu su starca vu jedni kmićni komori našli, gde je već od aprila meseca bil zapert. Starec nije stel imanje na decu prepisati, zato su ga zaprli. Proti bezdušni deci istraga traja.

— **Bitka vu Tripolisu.** Kak se vidi, taljani nigdar nebudu imeli mir vu Tripolisu. Minući tjeden su beduini okolo Cyrene na-

valili na taljanske pešičke soldate i s velikim zgubičkom su je pretirali tijam do morja. Vnogo taljanov je došlo beduinom vu ruke. Još niti reč nemore od toga biti, da bi taljanski šereg mogel nuter vu orsag vdrti. Beduini i brzometne štuke imaju, koje su vu boju taljanom zeli. Još vnogo krvi se bude tam preljal, pak itak nigdar ne bude mira.

— **Aviatikuši vu boju.** Vu Mexiki takodjer nigdar nije mir i tam se zmirom buniju proti vladi. Sad je opet takva revolucija, kak makar na Balkanu. Buntari su pogodili aviatikuše, koji iz zraka bombe hičeju na neprijatelja. Tak je jeden aviatikuš višeput se zdigel vu zrak i odonut je na vladarske regimente bombe hital. Jedna bomba je petdesetdva soldatov zaklala i više jih je plzirala.

— **Razbojniki.** Okolo Szegeda ciganjška familija Kolompar zvana već više vremena čelu okolicu je vu strahu derzala. Dva mesece je već naganjaju žandari, sad su jim prek Dunaja vu naš kraj vušli. Vu Mór občine hataru su se nastanili i kad su je žandari našli, mužki su na konje poskakali, žandari su samo decu i ženske mogli prijeti. Od potlam ciganjški razbojniki pet varmegiji imaju pod strahom. Feher, Komarom, Gjör, Estergom i Vesprém varmegiji više kak trideset hiž i štaćunov su porobili. Vu Tata hataru su opet se zišli žandari, tu su konje ostavili i onak su vušli. Vu Süttő občini su na jednoga gazdu vdrli i s revolverami su ga presilili, da jim je konje i kola moral dati. Juliuša tretjega su nazad vu Mór odišli, da z rešta vun pustiju ženske svoje i decu. Tu su žandari dva cigane: Kolompar Janoš i Kolompar Andraša vlovili; Kolompar Jožef i Lakatoš Janoš su opet vušli. Ovi dva cigani od potlam opet su počeli robiti. V sobotu su vu jedni čardi se zabavljali. Žandari su nekak to pozvedili, išli su odmah vu čardu i tam su Kolompar Jožefa prijeli. Lakatoš Janoš je opet vušel, ali kak je bežal, opal je vu jeden prazni zdeneć, gde si je nogu sključil. Drzovit razbojnik niti sad se nije dal zdobra žandarom vu ruke, neg je počel s revolvera na nje strēlati. Na zadnje su itak žandari bili jakši i razbojnika su zivoga vlovili. Sad su čelo ciganjško društvo vu Šekesfehervár spravili. Jeden čas pak bude mir od njih.

— **Srbski dezentērci.** Vu Debrecen su minući tork četiri dezentērcē dotirali. Mihalić Minić srbski laitinanz pöveda, da vu prvim boju bil je pri Kumanovi, Monastiru i pred Drinapoljom, gde su najkrvneši boji bili. Otec i brat su vu prvim boju mrtvi ostali. Sam je s materjom ostal, koja ga je prosila, da barem on si naj mentuje življenje. Zato je došel vu Magjarsku, jerbo sikać bi moral bil iti vu drugi boj. Prosil je poglavarstvo, naj mu dopustiju tu se nastanuti, dimo više nemore iti, jerbo ga kakti dezentērcē odmah skončaju. Dezentērcē Magjarski orsag nedaje vun Srbiji.

— **Zaklani soldat.** Cimponer Daniel šestdesetprvoga regimenta soldat, na par danov je urlauba dobil. Temešforgač občini su mu roditelji stanovali i kad je po noći dimo išel, na kmićni vulici nešci ga je doli stretil, odmah je mrtev ostal. Komišija nije mogla do vezda pozvediti, što bi mogel taj kvrolok biti.

2569 tkv. 1913.

Arverési hirdetés.

A perlaki kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Gráner Testvérek csáktornyai cég Minarecz Vince alsópusztafai most perlaki lakos elleni végrehajtási ügyében 70 kor. 62 tőke, ennek 1912. évi jun. hó 1-ik napjától járó 5% kamata, 32 kor. 90 f. eddigi, 13 kor. 30 f. árverés kérési költség behajtása végett a nagykanizsai kir. törvényszék, a perlaki kir. járásbíró területén fekvő, 1. a perlaki 12850 sztkvben felvett 2928/2 hrsz. ingatlannak B 4 sorsz. a. fele 345 kor., 2. az u. o. 843 sztkvben felv. 2935, 2961/a és 2947/b hrsz. 2650 hrsz. ingatlanokra 1185 kor., összesen 1530 kor. kikiáltási árban mint becsárban

1913. évi augusztus hó 7-ik napján d. e. 10 órákor

a perlaki kir. bíróság tkvi hivatalában dr. Kovács Lipót csáktornyai ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fognak.

Megjegyzni a tkvi hatóság, hogy a perlaki 843 sztkvben az 5949/1881 sz. végzéssel Novák Mihály javára bekebelezett haszonélvezeti jog az árverés által nem érintik.

Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár, melynek $\frac{1}{2}$ -nél alacsonyabb áron az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10% át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni

Perlak, 1913. máj. 3.

675

388, 389 sz. 1913. végrh.

Arverési hirdetés.

Atulirott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagykanizsai kir. törvényszék 1913. évi P. 5352, 5316. számú végzése következtében Halics Lipót nagykanizsai cég javára 2117 és 800 K s jár. erejéig 1913. évi június hó 25-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2544 kor. 86 f.-re becsült üzle felszerelvények rövid és fűszeráruból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbíró 1913. évi V. 346 és 343/3. sz. végzése folytán 2117 és 800 kor. tőkekövetelések és ennek járuléka erejéig Csáktornyan Täubli-féle házban leendő eszköz-lésére

1913. évi július hó 22-ik napjának d. e. 9 órájára

határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legelőbbet ígérőnek becsárban alul is el fognak adni. Ezen árverés az eddigi összes foglaltatottak érdekében szintén megtartatni fog.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok mások is le- és felülfoglaltatják és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Csáktornya, 1913. júli. 9.

672

ZENEINTERNÁTUS

Csáktornyan (Zala megye) Vasút-utca 6., oly fiatal hölgyek számára, kik magukat a zenében kifejezni óhajtják.

Teljes ellátás, alapos zenei oktatás, esetleg idegen nyelvek tanulása. Anyai felügyeletről, testi és lelki nevelésről gondoskodik

SCHMIDT EDÉNE zenekonzervatoriumot végzett zenetanító.

Kívánatra részletes prospektust küld.

felsőleges ízű fehér vagy aranyárga csemege mézet

5 kg-os csinos postadobozokban 10 K szállít bérmentve a „MÉH“ a magyar méhészek értékesítő szövetkezete, Budapest, Váci-ut 108 af. Szakkérdésekben díjtalan felvilágosítást!

1878 óta! Mindenütt bevált, híres közkezdvelt minden létező háziszert felülmul.

A valódi CENTIFOLIA-kenőcs

(ezelőtt úgynevezett csodakenőcs)



Megakadályoz s megszüntet vérméregzést. Operációkat tesz feleslegessé. Használ szoptatós nőknél, tejmegintásnál s emlí megkeményedés ellen. Orv. b. bármilyen elavult bántalmaknál, sebes és feltört lábaknál, sebeknél, dagadt lábknál, csontszűrés, kard-, szart-, lőtt-, vágott-, zúzott sebeknél, idegen testek eltávolítására, mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb., mindenféle daganatnál, fekélynél, kinövésnél, karbonszűrésnél, képződéseknél, épp így ráknál, továbbá feregél vagy rothadásnál, minden által feltört lábaknál, bármely égési sebnél, elfagyott testrészeknél hosszú betegségekkel előforduló főfokveszél, nyakdaganatoknál, vérkeleseknek, folyóknak valamint kipállás ellen gyermekeknek stb. kiváló és biztos gyógyhatású.

Két doboznál kisebb rendelés nem lesz szállítva. Székfűrés utaválttal, vagy a pénz előzetes beklítés ellenében. Két tégely ára K 250. Nagyobb rendelésnek jelentékeny árengedmény.

Budapestben kapható: Török József gyógyszerárban s a legelőbb gyógyszertárban. Nagyban kapható Thalmayer és Seitz, Hochmeister utadai és Radanovits Testvérek drogeriáiban Budapestben, valamint az ország minden gyógyszertárban. — A hol nincs lerakat, ott rendeljünk!

THIERRY A. Órangyal-gyógyszertárból PREGRADA (Rohitsch-Sauerbrunn mellett).



1 Wagon (1000 klg.—5 öl) 1912/13 évi téli vágású

hasáb- és dorong bükkfa, tölgyfa

125 korona, a csáktornyai vasúti állomásra állítva.

Megrendelések: **Gutsverwaltung Klenovnik, u. p. Ivanec** intézendők.

Ugyanezen uradalom dubravai erdejében (Ivanec mellett) fentti fák egyes méterenkint is eladtnak.

1 vagon (1000 kg.—5 klatter 1912/13 godišnja zimsko sécanje

blanje i kijača buko-vo i hrastovodrevo

125 kurun, na csáktornyaisko željezničko štaionu nastavljeno.

Naredbe se k: **Gutsverwaltung Klenovnik, zadnja pošta Ivanec** ravnaju.

Takajše pri ovim vlastelinstvo u dubravaiskim logu (kraj Ivanec) gornju drévi se i po jednim metru se prodaju.

A Jókai-utcai 9. számú ház — a mai igényeknek megfelelően építve — áthelyezés miatt jutányosan eladó.

Bővebbet ugyanott.

Progress

egészségügyi cigaretta hüvely és papír anconarcotico vattával ♦ Kapható: Fischel Fülöp (STRAUSZ SÁNDOR) papírkereskedésében Csáktornyan